

LAFHEA47730 - Grzejnik elektryczny IR

LAFE ThermoSmart 500 W

LAFHEA47731 - Grzejnik elektryczny IR

LAFE ThermoSmart 700 W

PL

Grzejnik panelowy na podczerwień WIFI
Instrukcja instalacji i obsługi

EN

Infrared panel heater WIFI
Installation and operating instructions

CS

Infračervený panelový ohřívač WIFI
Návod k instalaci a obsluze

SK

Infračervený panelový ohrievač WIFI
Návod na inštaláciu a obsluhu

HU

Infravörös panel fűtő WIFI
Telepítési és kezelési útmutató

BG

Инфрачервен панелен нагревател WIFI
Инструкции за монтаж и експлоатация

LT

Infraraudonųjų spindulių šildytuvas WIFI
Montavimo ir naudojimo instrukcijos

LV

Infrasarkano staru paneļu sildītājs WIFI
Uzstādīšanas un lietošanas instrukcija

ET

Infrapunane paneelküte WIFI
Paigaldus- ja kasutusjuhend

RO

Panoul de încălzire cu infraroșu WIFI
Instrucțiunile de instalare și funcționare

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac instalacyjnych należy w całości przeczytać instrukcję montażu i obsługi oraz zachować ją do późniejszego wykorzystania.

OPIS SYMBOLI

Przed użyciem tego grzejnika należy zapoznać się z odpowiednią sekcją w niniejszej instrukcji obsługi.



Zgodnie z dyrektywami europejskimi mającymi zastosowanie do tego produktu



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania grzejnika, nie należy go przykrywać.



1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ:

1.1. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa produktów

- Promienniki podczerwieni działają przy temperaturze powierzchni około 100°C, gdy są zamontowane na ścianie. NIE dotykaj promiennika, gdy jest włączony.
- Długotrwały kontakt może spowodować obrażenia lub oparzenia.
- NIE przykrywaj grzejnika żadnymi przedmiotami. Przykrycie może spowodować przegrzanie i pożar.
- Grzejnik NIE powinien być używany do suszenia tekstyliów i nie wolno umieszczać ani opierać o niego żadnych przedmiotów.
- Zachowaj odległość co najmniej 40 cm z przodu i 20 cm po bokach od dowolnego obiektu, ściany. Niezastosowanie się do tego zalecenia spowoduje gromadzenie się ciepła za grzejnikiem i unieważni gwarancję.
- Ten grzejnik jest przeznaczony do montażu na ścianie, nie należy montować go na suficie.
- Grzejnik można łatwo obsługiwać za pomocą smartfona, za pośrednictwem tej samej sieci WLAN, innej sieci WLAN lub sieci komórkowej 3G lub 4G. Umożliwia to zdalną obsługę grzejnika bez bezpośredniego nadzoru użytkownika. Należy jednak pamiętać, że wszystkie środki ostrożności opisane w niniejszej instrukcji muszą być przestrzegane nawet w przypadku obsługi zdalnej.

1.2. Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych możliwościach

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane

z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala, chyba że są stale nadzorowane.
- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz że zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- UWAGA - Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w miejscach, w których przebywają dzieci lub osoby wymagające szczególnej opieki.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- NIE używaj grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia. Powierzchnia grzejnika może osiągnąć temperaturę do 95°C, dlatego należy przechowywać go poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Niemowlęta i dzieci należy trzymać z dala od wszelkich materiałów opakowaniowych, takich jak plastikowe torby, aby uniknąć ryzyka uduszenia.

1.3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego

- Podczas instalacji, naprawy lub serwisowania grzejnika należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania. Przed instalacją należy sprawdzić, czy grzejnik nie jest uszkodzony.
- Jeśli grzejnik lub przewód zasilający są w jakikolwiek sposób uszkodzone, NIE używaj grzejnika i skontaktuj się ze sprzedawcą w celu naprawy lub wymiany. Naprawy, konserwacja lub jakiegokolwiek zmiany muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis.
- NIE próbuj naprawiać grzejnika samodzielnie, spowoduje to utratę gwarancji.
- Jeśli grzejnik został upuszczony, NIE używaj go i skontaktuj się ze sprzedawcą aby upewnić się, że nie ma żadnych uszkodzeń.
- Ten grzejnik został zaprojektowany do pracy przy napięciu 230 V, 50 Hz AC. Jeśli sieć zasilająca nie spełnia tych wymagań, NIE używaj grzejnika.
- grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym
- OSTRZEŻENIE: Szklana grzałka nie może być używana, jeśli jej powierzchnia jest uszkodzona.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.

2. JAK DBAĆ O GRZEJNIK

2.1. Czyszczenie

Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć grzejnik od zasilania i pozwolić mu całkowicie ostygnąć. Nigdy nie zanurzaj grzejnika w wodzie i nie przyskaj na niego wodą. Grzejnik należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką. W przypadku modeli szklanych należy użyć miękkiej szmatki i środka do czyszczenia szkła. Nigdy nie używaj mokrej szmatki i upewnij się, że po wyczyszczeniu osuszasz grzejnik suchą szmatką. Nie używaj żadnych materiałów ściernych, rozpuszczalników ani szorstkich gąbek czyszczących, ponieważ może to spowodować zarysowania lub inne nieodwracalne uszkodzenia. Przed ponownym uruchomieniem grzejnik musi być całkowicie suchy.

2.2. Użytkowanie / Praca

Należy pamiętać, że grzejnik może odbarwić się podczas użytkowania. Wynika to z zanieczyszczenia powietrza i nie jest wadą. Nie przykrywaj grzejnika folią obrazkową i nie maluj ani nie drukuj grzejnika samodzielnie. Może to spowodować uszkodzenie elementu grzejnego i utratę gwarancji.

W przypadku zauważenia hałasu, zapachów, widocznych zmian lub wyjątkowo wysokich temperatur należy przerwać użytkowanie i skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.

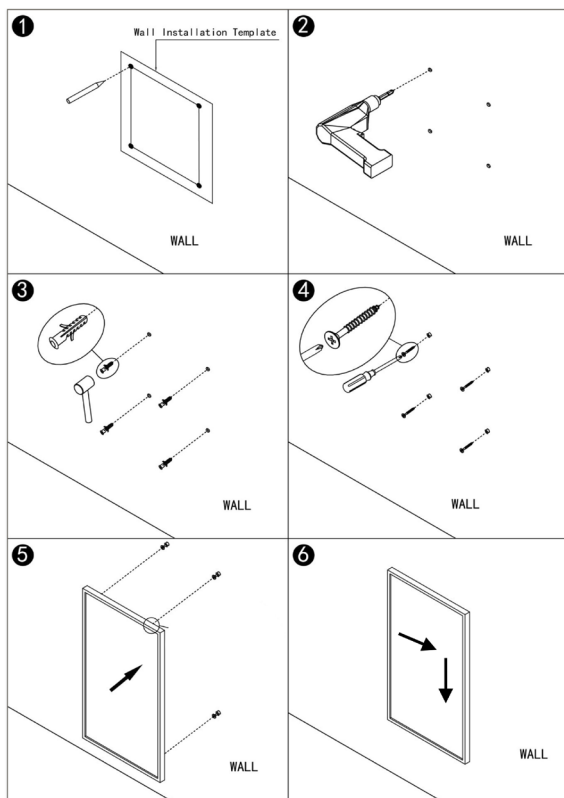
2.3. Naprawa

Naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis. Próba samodzielnej modyfikacji lub naprawy produktu spowoduje utratę gwarancji.

2.4. Instalacja montażowa

Uwaga: Zestaw dostarczony w opakowaniu jest przeznaczony do montażu na solidnej ścianie. W przypadku montażu na innych rodzajach ścian potrzebne będą odpowiednie elementy mocujące (brak w zestawie). Należy upewnić się, że ściana jest bezpieczna do montażu. Zdecydowanie zalecamy montaż panelu przez wykwalifikowanego elektryka. Grzejnik musi znajdować się w odległości co najmniej 20 cm od wszelkich przedmiotów, ścian itp.; odległość od podłogi musi wynosić co najmniej 20 cm.

Do montażu na ścianie:



Krok 1. Użyj dostarczonego szablonu, aby zaznaczyć położenie otworów na ścianie.

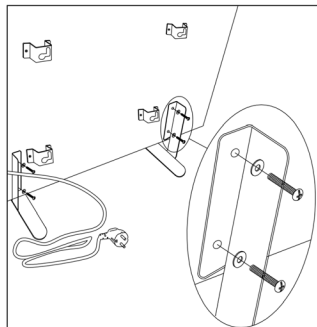
Krok 2. Wywierć otwory za pomocą wiertła 8 mm.

Krok 3. Włóż kołki do otworów.

Krok 4. Przykręć dostarczone śruby do ściany.

Krok 5. Zamontuj panel na śrubach.

Krok 6. Przesuń panel w lewo, a następnie w dół, aż zostanie zabezpieczony.



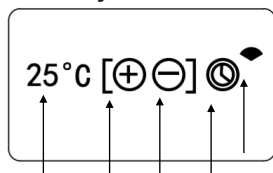
Do użytku przenośnego należy zamontować nóżki do panelu, jak pokazano na rys. 2

3. DZIAŁANIE:

3.1. Ogólne wprowadzenie do systemu sterowania

Seria Smart ma zintegrowaną skrzynkę kontrolną WIFI, co oznacza, że do sterowania grzejnikiem nie jest potrzebny żaden dodatkowy termostat. Po podłączeniu grzejnika do aplikacji smartfon przejmuje kontrolę i komunikuje się ze skrzynką sterującą. Jeśli domowy Internet nie działa, nadal możliwe jest ręczne sterowanie grzejnikiem za pomocą modułu sterującego, a po ponownym podłączeniu grzejnika do sieci WIFI smartfon ponownie przejmie kontrolę.

3.2. Skrzynka kontrolna i opis wyświetlacza:



1. Wyświetlacz temperatury
2. Przycisk “+”
3. Przycisk “-”
4. Przycisk timera
5. Wskaźnik sygnału Wi-Fi

1 2 3 4 5

Ekran dotykowy tego szklanego grzejnika znajduje się w prawym górnym rogu szklanej powierzchni. Podłącz grzejnik do gniazdka elektrycznego, włącz przełącznik zasilania z tyłu grzejnika, a przycisk ekranu dotykowego zostanie aktywowany.

3.3. Sterowanie ręczne za pomocą przycisków ekranu dotykowego

Po włączeniu zasilania grzejnika na ekranie wyświetlony zostanie bieżący odczyt temperatury w pomieszczeniu. Ustaw żądaną temperaturę w pomieszczeniu, naciskając przycisk “-” lub “+”.

Aby ustawić timer ręcznie, można nacisnąć przycisk Timer, a na ekranie pojawi się “0H”- co oznacza, że grzejnik będzie działał zgodnie z odliczaniem czasu i wyłączy się po 1 godzinie. Naciśnij “-” lub “+”.

+, aby zmienić godziny odliczania (do 24 godzin).

Naciśnij i przytrzymaj przycisk “+” przez 3 sekundy, aby przejść do trybu gotowości (ekran pokazuje “OFF”), naciśnij i przytrzymaj przycisk “+” przez 3 sekundy, aby wyjść z trybu gotowości.

3.4. Blokada przed dziećmi

Naciśnij jednocześnie przyciski "+" i "-" przez 3 sekundy, aby aktywować tryb blokady rodzicielskiej, na ekranie pojawi się komunikat "CL". Naciśnij ponownie przyciski "+" i "-", aby wyjść z trybu blokady rodzicielskiej.

3.5. Wykrywanie otwartego okna

Grzejnik posiada funkcję wykrywania otwartego okna, domyślnie funkcja ta jest wyłączona i można ją aktywować po podłączeniu grzejnika do aplikacji. Gdy funkcja jest włączona, grzejnik będzie monitorował system ogrzewania, w przypadku gwałtownego spadku temperatury w krótkim okresie, na ekranie będzie migać "OPE", system wyłączy grzejnik na 30 minut, a następnie powróci do normalnej pracy. Po naciśnięciu dowolnego przycisku w międzyczasie grzejnik powróci do normalnej pracy.

3.6. Kalibracja temperatury

Włącz grzejnik, odczyt temperatury zostanie wyświetlony na ekranie, naciśnij i przytrzymaj przycisk timera przez 5 sekund, aby przejść do kalibracji temperatury, edytuj liczbę, naciskając przycisk "+" lub "-" (można regulować w zakresie +5/-5 stopni).

3.7. Tryb fabryczny

Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy podczas pracy (w tym z połączeniem Wi-Fi), spróbuj zresetować grzejnik w trybie fabrycznym. Włącz grzejnik, odczyt temperatury wyświetli się na ekranie, naciśnij i przytrzymaj przycisk "-" przez 5 sekund, aby zresetować grzejnik.

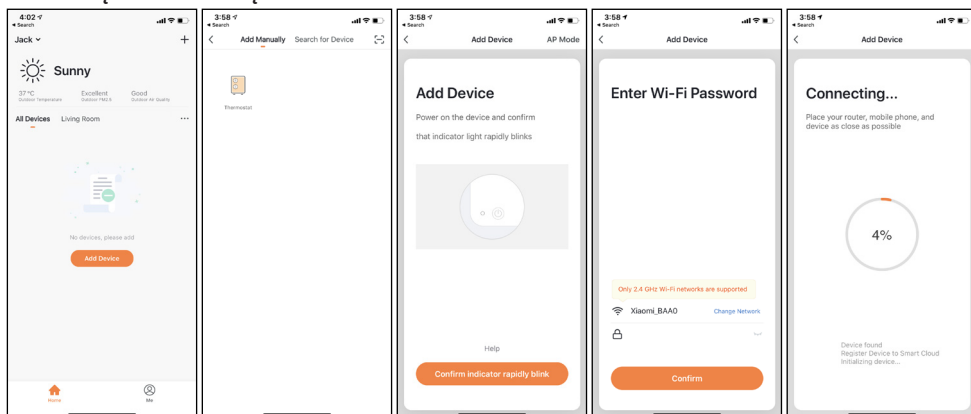
3.8. Sterowanie za pomocą aplikacji

3.8.1. Jak pobrać aplikację Sundirect Smart APP

Zeskanuj kod QR po prawej stronie, aby rozpocząć procedurę pobierania aplikacji, lub pobierz aplikację "Sundirect Smart" ze sklepu APP Store lub Google Play, otwórz aplikację i zarejestruj się, podając swój numer telefonu lub adres e-mail.



3.8.2. Połączenie z siecią WIFI:



Krok 1: Włącz zasilanie grzejnika, naciskając przełącznik zasilania. Sygnał WIFI zacznie szybko migać. Otwórz aplikację na smartfonie i dodaj urządzenie. Wybierz “Dodaj urządzenie”, następnie “Dodaj ręcznie”, a następnie wybierz “Termostat”, aby dodać urządzenie.

Krok 2: **Wprowadź** hasło WIFI sieci domowej. Upewnij się, że domowa sieć WIFI działa i trzymaj grzejnik i smartfon jak najbliżej routera WIFI.

Należy pamiętać, że ten grzejnik działa tylko z sieciami WIFI 2,4 GHz, obecnie nie obsługuje sieci 5 GHz. Należy również upewnić się, że router internetowy ma wystarczającą przepustowość, aby dodać nowe urządzenie.

Krok 3: Poczekaj, aż status połączenia pokaże 100%, aby zakończyć ustawienia, a sygnał WIFI na skrzynce kontrolnej przestanie migać.

Jeśli nie udało się nawiązać połączenia, należy wyłączyć grzejnik i włączyć go ponownie po kilku sekundach. Jeśli nadal występują trudności z połączeniem Wi-Fi, należy wypróbować inny tryb połączenia Wi-Fi, patrz “Resetowanie WIFI” w punkcie 4.8.

3.9. Reset WIFI

Ten grzejnik oferuje 2 rodzaje trybów połączenia Wi-Fi: Tryb EZ i tryb AP. Gdy sygnał Wi-Fi miga szybko, grzejnik jest w trybie EZ, podczas gdy w trybie AP sygnał Wi-Fi będzie migał powoli. W przypadku problemów z jednym trybem połączenia, należy wypróbować inny tryb połączenia.

Możesz przełączać się między dwoma trybami połączenia za pomocą poniższej operacji: Włącz grzejnik, naciśnij i przytrzymaj przycisk “+” przez 3 sekundy, aż na ekranie pojawi się “- - -”, naciśnij i przytrzymaj przycisk “Timer” przez 5 sekund, tryb połączenia Wifi zostanie zmieniony.

3.10. Aktywacja/deaktywacja funkcji WIFI

Włącz grzejnik, naciśnij i przytrzymaj przycisk “+” przez 3 sekundy, aż na ekranie pojawi się “- - -”, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk “-” przez 5 sekund, aby wyłączyć funkcję WIFI tego grzejnika, a znak WIFI na ekranie zniknie, naciśnij i przytrzymaj przycisk “-” przez 5 sekund, aby włączyć go ponownie.

4. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Panele objęte niniejszą instrukcją są wymienione w poniższej tabeli.

Model	Moc	Rozmiar	Montaż
LAFHEA47730 LAFE ThermoSmart 500 W	500W	50*85cm	Naścienny lub przenośny
LAFHEA47731 LAFE ThermoSmart 700 W	700W	50*120cm	Naścienny lub przenośny

- Pasmo(-a) częstotliwości, w którym(-ych) działa sprzęt radiowy: 2.400-2. 4835GHz;
- Maksymalna moc częstotliwości radiowej przesyłana w paśmie (pasmach) częstotliwości, w których działa urządzenie radiowe: 20dBm.

Model: LAFHEA47730

Parametr	Wartość
Moc nominalna (Pnom)	0,500 kW
Maksymalna moc ciągła (Pmax,c)	0,500 kW
Minimalna moc (Pmin)	0,000 kW
Typ mocy wyjściowej	Jednostopniowe ogrzewanie
Elektroniczna regulacja temperatury	Tak
Tygodniowy programator czasowy	Tak
Wykrywanie otwartego okna	Tak
Detekcja obecności	Nie
Zdalne sterowanie (Wi-Fi)	Tak
Start adaptacyjny	Tak
Ograniczenie czasu pracy	Tak
Czujnik kulisty	Nie
Moc w trybie czuwania (Psb)	0,33 W
Moc w trybie bezczynności (Pidle)	0,81 W
Moc w trybie sieciowego czuwania (Pnsm)	0,802 W
Efektywność sezonowa (η_s)	49,5%
5Klasa produktu	Stały elektryczny ogrzewacz pomieszczeń
Stopień ochrony IP	IPX0
Klasa ochrony elektrycznej	Klasa I
Uwaga dotycząca przeznaczenia	Do dobrze izolowanych pomieszczeń lub okazjonalnego użytku

Model: LAFHEA47731

Parametr	Wartość
Moc nominalna (Pnom)	0,700 kW
Maksymalna moc ciągła (Pmax,c)	0,700 kW
Minimalna moc (Pmin)	0,000 kW
Typ mocy wyjściowej	Jednostopniowe ogrzewanie
Elektroniczna regulacja temperatury	Tak

Parametr	Wartość
Tygodniowy programator czasowy	Tak
Wykrywanie otwartego okna	Tak
Detekcja obecności	Nie
Zdalne sterowanie (Wi-Fi)	Tak
Start adaptacyjny	Tak
Ograniczenie czasu pracy	Tak
Czujnik kulisty	Nie
Moc w trybie czuwania (Psb)	0,33 W
Moc w trybie bezczynności (Pidle)	0,81 W
Moc w trybie sieciowego czuwania (Pnsm)	0,802 W
Efektywność sezonowa (η_s)	49,5 %
Klasa produktu	Stały elektryczny ogrzewacz pomieszczeń
Stopień ochrony IP	IPX0
Klasa ochrony elektrycznej	Klasa I
Uwaga dotycząca przeznaczenia	Do dobrze izolowanych pomieszczeń lub okazjonalnego użytku



Before starting any installation work, please read the installation and operating instructions in full and keep them for future reference.

DESCRIPTION OF SYMBOLS

Before using this heater, please read the relevant section in this manual.



In accordance with the European directives applicable to this product



WARNING: To avoid overheating the heater, do not cover it.



1. SAFETY INSTRUCTIONS

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1.1. Product safety warnings

- Infrared heaters operate at a surface temperature of approximately 100°C when mounted on a wall. **DO NOT** touch the infrared heater when it is on.
- Prolonged contact may cause injury or burns.
- **DO NOT** cover the heater with any objects. Covering can cause overheating and fire.
- The heater should **NOT** be used to dry textiles and no objects should be placed or leaned against it.
- Maintain a distance of at least 40 cm in front and 20 cm on the sides from any object, wall. Failure to do so will cause heat to build up behind the heater and will invalidate the warranty.
- This heater is designed to be mounted on the wall, it should not be mounted on the ceiling.
- The heater can be easily operated using a smartphone, via the same WLAN, another WLAN or a 3G or 4G mobile network. This allows the heater to be operated remotely without direct user supervision. However, please note that all safety precautions described in this manual must be observed even when operating remotely.

1.2. Hazards for children and persons with limited abilities

- This appliance may be used by children aged 8 years and older and persons with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the risks involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

- Children under 3 years of age should be kept away unless they are supervised at all times.
- Children between the ages of 3 and 8 may only switch the appliance on/off provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and that they have been instructed in the safe use of the appliance and understand the risks involved. Children between 3 and 8 years of age must not connect, adjust or clean the appliance or perform maintenance.
- **CAUTION** - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Use extreme caution in areas where children or vulnerable persons are present.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or similarly qualified persons to avoid danger.
- **DO NOT** use the heater in small rooms where there are people unable to leave the room on their own. The surface of the heater can reach temperatures of up to 95°C, so keep it out of the reach of children and people with disabilities.
- Keep infants and children away from any packing materials such as plastic bags to avoid the risk of suffocation.

1.3. Electrical safety tips

- When installing, repairing or servicing the heater, switch it off and disconnect it from the power supply. Check the radiator for damage before installation.
- If the heater or power cord is damaged in any way, **DO NOT** use the heater and contact your dealer for repair or replacement. Repairs, maintenance or any alterations must be carried out by an authorised service centre.
- **DO NOT** attempt to repair the heater yourself, this will void the warranty.
- If the heater has been dropped, **DO NOT** use it and contact your dealer to ensure there is no damage.
- This heater has been designed to operate at 230 V, 50 Hz AC. If the mains supply does not meet these requirements, **DO NOT** use the heater.
- the heater must not be located directly under an electrical outlet
- **WARNING:** The glass heater must not be used if its surface is damaged.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when occupied by persons unable to leave the room by themselves, unless constant supervision is provided.

2. HOW TO CARE FOR THE RADIATOR

2.1. Cleaning

Always disconnect the heater from the power supply and allow it to cool completely before cleaning. Never immerse the heater in water or splash water on it. Clean the radiator with a soft, damp cloth. For glass models, use a soft cloth and glass cleaner. Never use a wet cloth and make sure you dry the radiator with a dry cloth after cleaning. Do not use any abrasives, solvents or rough cleaning sponges as this may cause scratches or other irreparable damage. The heater must be completely dry before it is put back into operation.

2.2. Use / Operation

Please note that the heater may discolour during use. This is due to air pollution and is not a defect. Do not cover the radiator with picture film and do not paint or print the radiator yourself. This may damage the heating element and void the warranty.

If you notice noise, odours, visible changes or unusually high temperatures, discontinue use and contact your authorised dealer.

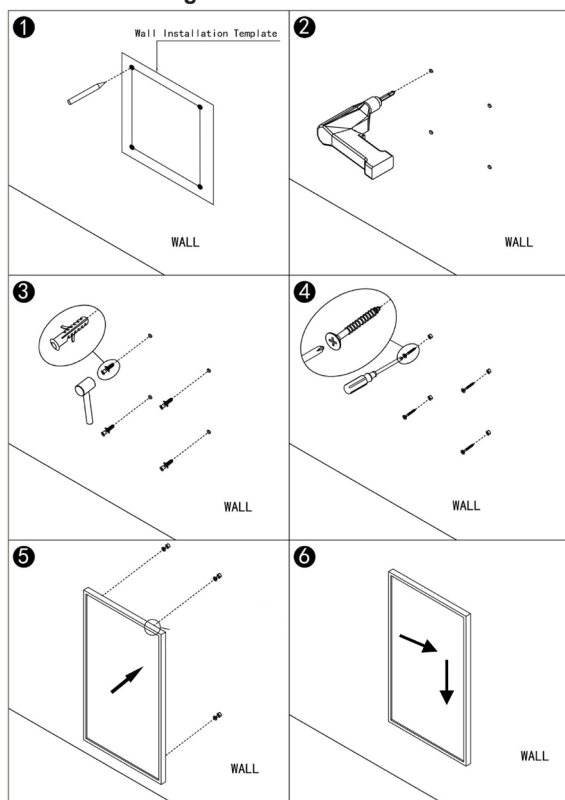
2.3. Repairs

Repairs must be carried out by an authorised service centre. Attempting to modify or repair the product yourself will void the warranty.

2.4. Mounting installation

Note: The kit supplied in the package is intended for mounting on a solid wall. For mounting on other types of wall, suitable fixings will be required (not included). Ensure that the wall is safe for mounting. We strongly recommend that the panel is installed by a qualified electrician. The heater must be at least 20 cm from any objects, walls, etc.; the distance from the floor must be at least 20 cm.

For wall mounting:



Step 1. Use the template provided to mark the position of the holes on the wall.

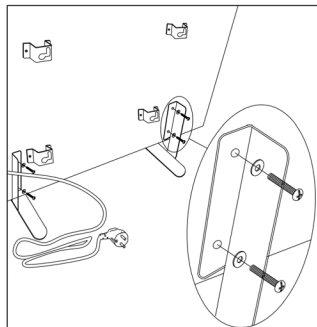
Step 2. Drill the holes using an 8 mm drill bit.

Step 3. Insert the dowels into the holes.

Step 4. Screw the screws provided to the wall.

Step 5. Fit the panel onto the screws.

Step 6. Slide the panel to the left and then down until it is secured.



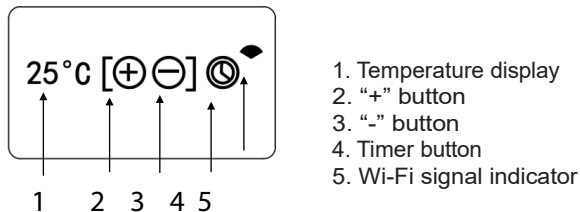
For portable use, fit the feet to the panel as shown in Figure 2.

3. OPERATION:

3.1. General introduction to the control system

The Smart series has an integrated WIFI control box, which means that no additional thermostat is needed to control the radiator. Once the radiator is connected to the app, the smartphone takes over and communicates with the control box. If the home internet is not working, it is still possible to manually control the radiator using the control box, and when the radiator is reconnected to the WIFI network, the smartphone will once again take control.

3.2. Control box and display description:



The touchscreen of this glass heater is located in the top right corner of the glass surface. Plug the heater into an electrical outlet, turn on the power switch on the back of the heater and the touchscreen button will be activated.

3.3. Manual control using the touchscreen buttons

When the heater is powered on, the screen will display the current room temperature reading. Set the desired room temperature by pressing the '-' or '+' button.

To set the timer manually, you can press the Timer button and the screen will show "0H"- meaning the heater will run according to a countdown timer and switch off after 1 hour. Press "-" or "+" button to change the countdown times (up to 24 hours).

Press and hold the "+" button for 3 seconds to enter standby mode (screen shows "OFF"), press and hold the "+" button for 3 seconds to exit standby mode.



3.4. Child lock

Press the “+” and “-” buttons simultaneously for 3 seconds to activate the parental lock mode, the screen shows “CL”. Press the “+” and “-” buttons again to exit parental lock mode.

3.5. Detecting an open window

The heater has an open window detection function, by default this function is disabled and can be activated when the heater is connected to the app. When the function is enabled the heater will monitor the heating system, in the event of a sudden drop in temperature over a short period, the screen will flash “OPE”, the system will shut down the heater for 30 minutes and then return to normal operation. If any button is pressed in the interim, the heater will return to normal operation.

3.6. Temperature calibration

Switch on the heater, the temperature reading will be displayed on the screen, press and hold the timer button for 5 seconds to go to the temperature calibration, edit the number by pressing the ‘+’ or ‘-’ button (can be adjusted between +5/-5 degrees).

3.7. Factory mode

If you experience any problems during operation (including Wi-Fi connection), try resetting the heater in factory mode. Switch on the heater, the temperature reading will be displayed on the screen, press and hold the “-” button for 5 seconds to reset the heater.

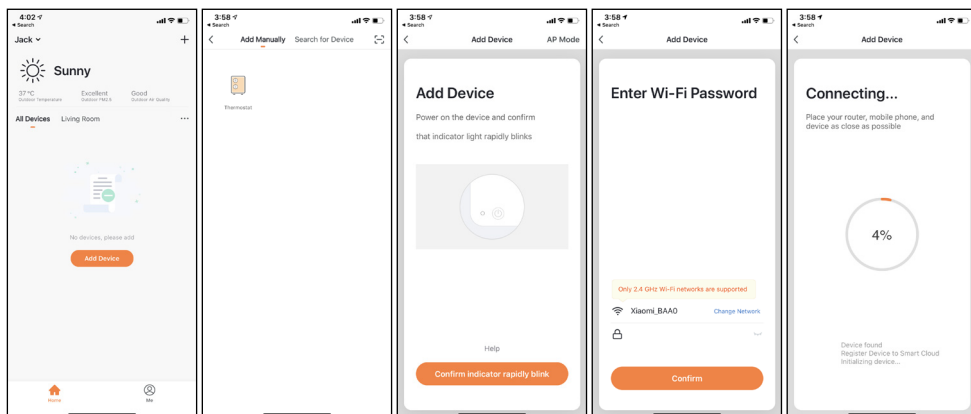
3.8. Control via the app

3.8.1. How to download the Sundirect Smart APP

Scan the QR code on the right to start the app download procedure, or download the ‘Sundirect Smart’ app from the APP Store or Google Play, open the app and register with your phone number or email address.



3.8.2. WIFI connection:



Step 1: Turn on the power to the heater by pressing the power switch. The WIFI signal will start flashing quickly. Open the app on your smartphone and add a device. Select 'Add device', then 'Add manually', then select 'Thermostat' to add a device.

Step 2: Enter the WIFI password of your home network. Make sure your home WIFI network is working and keep the heater and smartphone as close to the WIFI router as possible. Please note that this heater only works with 2.4 GHz WIFI networks, it does not currently support 5 GHz networks. Also make sure your internet router has enough bandwidth to add the new device.

Step 3: Wait until the connection status shows 100% to complete the setup and the WIFI signal on the control box stops flashing.

If the connection fails, switch off the heater and switch it on again after a few seconds. If you still experience difficulties with the Wi-Fi connection, try a different Wi-Fi connection mode, see "WIFI reset" in section 4.8.

3.9. WIFI reset

This heater offers 2 types of Wi-Fi connection modes: EZ mode and AP mode. When the Wi-Fi signal flashes fast, the heater is in EZ mode, while in AP mode the Wi-Fi signal will flash slowly. If you have problems with one connection mode, try another connection mode.

You can switch between the two connection modes using the following operation:

Switch on the heater, press and hold the "+" button for 3 seconds until "- - -" appears on the screen, press and hold the "Timer" button for 5 seconds, the Wifi connection mode will be changed.

3.10. Activate/deactivate WIFI function

Turn on the heater, press and hold the "+" button for 3 seconds until "- - -" appears on the screen, then press and hold the "-" button for 5 seconds to deactivate the WIFI function of this heater, and the WIFI sign on the screen will disappear, press and hold the "-" button for 5 seconds to turn it on again.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

The panels covered in this manual are listed in the table below.

Model	Power	Size	Mounting
LAFHEA47730 LAFE ThermoSmart 500 W	500W	50*85cm	Wall-mounted or portable
LAFHEA47731 LAFE ThermoSmart 700 W	700W	50*120cm	Wall-mounted or portable

- Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 2.400-2.4835GHz;
- Maximum radio frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 20dBm.

Model: LAFHEA47730

Parameter	Value
Rated power (P _{nom})	0.500 kW
Maximum continuous power (P _{max,c})	0,500 kW
Minimum power (P _{min})	0,000 kW
Type of power output	Single-stage heating
Electronic temperature control	Yes
Weekly timer	Yes
Open window detection	Yes
Presence detection	No
Remote control (Wi-Fi)	Yes
Adaptive start	Yes
Limitation of operating time	Yes
Spherical sensor	No
Standby power (P _{sb})	0,33 W
Idle mode power (P _{idle})	0,81 W
Power in network standby mode (P _{ns})	0,802 W
Seasonal efficiency (η _s)	49,5 %
Product class	Fixed electric space heater
Degree of protection IP	IPX0
Electrical protection class	Class I
Note on intended use	For well insulated rooms or occasional use

Model: LAFHEA47731

Parameter	Value
Rated power (P _{nom})	0,700 kW
Maximum continuous power (P _{max,c})	0,700 kW
Minimum power (P _{min})	0.000 kW
Type of power output	Single-stage heating
Electronic temperature control	Yes

Parameter	Value
Weekly timer	Yes
Open window detection	Yes
Presence detection	No
Remote control (Wi-Fi)	Yes
Adaptive start	Yes
Limitation of operating time	Yes
Spherical sensor	No
Standby power (Psb)	0,33 W
Idle mode power (Pidle)	0,81 W
Power in network standby mode (Pnsm)	0,802 W
Seasonal efficiency (η_s)	49,5 %
Product class	Fixed electric space heater
Degree of protection IP	IPX0
Electrical protection class	Class I
Note on intended use	For well insulated rooms or occasional use

Před zahájením jakýchkoli instalačních prací si prosím přečtete celý návod k instalaci a obsluze a uschovejte si jej pro budoucí použití.

POPIS SYMBOLŮ

Před použitím tohoto ohřívače si přečtete příslušnou část tohoto návodu.



V souladu s evropskými směrnicemi, které se vztahují na tento výrobek.



VAROVÁNÍ: Abyste zabránili přehřátí ohřívače, nezakrývejte jej.



1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

KE SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

1.1. Bezpečnostní upozornění k výrobku

- Infrazářiče pracují při povrchové teplotě přibližně 100 °C, pokud jsou namontovány na stěnu. Nedotýkejte se infrazářiče, pokud je zapnutý.
- Dlouhodobý kontakt může způsobit zranění nebo popáleniny.
- Ohřívač **NEZAKRÝVEJTE** žádnými předměty. Zakrytí může způsobit přehřátí a požár.
- Ohřívač **NESMÍ** být používán k sušení textilií a nesmí se na něj pokládat ani opírat žádné předměty.
- Dodržujte vzdálenost nejméně 40 cm vpředu a 20 cm po stranách od jakéhokoli předmětu, stěny. V opačném případě se za ohřívačem bude hromadit teplo a bude mít za následek ztrátu záruky.
- Toto topné těleso je určeno k montáži na stěnu, nemělo by být montováno na strop.
- Ohřívač lze snadno ovládat pomocí chytrého telefonu, a to prostřednictvím stejné sítě WLAN, jiné sítě WLAN nebo mobilní sítě 3G či 4G. Ohřívač tak lze ovládat na dálku bez přímého dohledu uživatele. Upozorňujeme však, že i při dálkovém ovládání je nutné dodržovat všechna bezpečnostní opatření popsaná v tomto návodu.

1.2. Nebezpečí pro děti a osoby s omezenými schopnostmi

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Děti mladší 3 let by neměly být u spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou spotřebič zapínat a vypínat pouze za předpokladu, že je umístěn nebo instalován v obvyklé provozní poloze a že byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí spotřebič připojovat, nastavovat, čistit ani provádět jeho údržbu.
- **UPOZORNĚNÍ** - Některé části tohoto výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. V místech, kde se vyskytují děti nebo zranitelné osoby, dbejte zvýšené opatrnosti.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- **NEPOUŽÍVEJTE** ohřívač v malých místnostech, kde se nacházejí osoby, které nejsou schopny samy opustit místnost. Povrch ohřívače může dosáhnout teploty až 95 °C, proto jej udržujte mimo dosah dětí a osob se zdravotním postižením.
- Kojence a děti udržujte mimo dosah jakýchkoli obalových materiálů, jako jsou plastové sáčky, abyste předešli riziku udušení.

1.3. Elektrické bezpečnostní tipy

- Při instalaci, opravě nebo údržbě ohřívače jej vypněte a odpojte od napájení. Před instalací zkontrolujte, zda radiátor není poškozený.
- Pokud je topné těleso nebo napájecí kabel jakkoli poškozen, **NEPOUŽÍVEJTE** topné těleso a obraťte se na svého prodejce, který zajistí opravu nebo výměnu. Opravy, údržbu nebo jakékoli úpravy musí provádět autorizované servisní středisko.
- **NEPOKOUŠEJTE** se ohřívač opravovat sami, dojde tím ke ztrátě záruky.
- Pokud ohřívač upadl, **NEPOUŽÍVEJTE** jej a kontaktujte svého prodejce, aby se ujistil, že nedošlo k jeho poškození.
- Toto topné těleso bylo navrženo pro provoz při střídavém napětí 230 V, 50 Hz. Pokud síťové napájení nesplňuje tyto požadavky, ohřívač **NEPOUŽÍVEJTE**.
- ohřívač nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou.
- **VAROVÁNÍ:** Ohřívač skla se nesmí používat, pokud je jeho povrch poškozen.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud jsou v nich osoby, které nejsou schopny samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.

2. JAK PEČOVAT O RADIÁTOR

2.1. Čištění

Před čištěním vždy odpojte ohřívač od napájení a nechte jej zcela vychladnout. Ohřívač nikdy neponořujte do vody ani na něj nestříkejte vodu. Radiátor čistěte měkkým, vlhkým hadříkem. U skleněných modelů použijte měkký hadřík a čisticí prostředek na sklo. Nikdy nepoužívejte mokré hadříky a ujistěte se, že jste po čištění osušili radiátor suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné abrazivní prostředky, rozpouštědla ani drsné čisticí houby, protože by mohlo dojít k poškození nebo jinému nenapravitelnému poškození. Před opětovným uvedením do provozu musí být topné těleso zcela suché.

2.2. Použití / provoz

Vezměte prosím na vědomí, že ohřívač může během používání změnit barvu. Je to způsobeno znečištěním vzduchu a nejedná se o závadu. Nepřekrývejte radiátor obrazovou fólií a sami radiátor nemalujte ani nepotiskovat. Mohlo by dojít k poškození topného tělesa a ztrátě záruky. Pokud zaznamenáte hluk, zápach, viditelné změny nebo neobvykle vysoké teploty, přestaňte radiátor používat a obraťte se na autorizovaného prodejce.

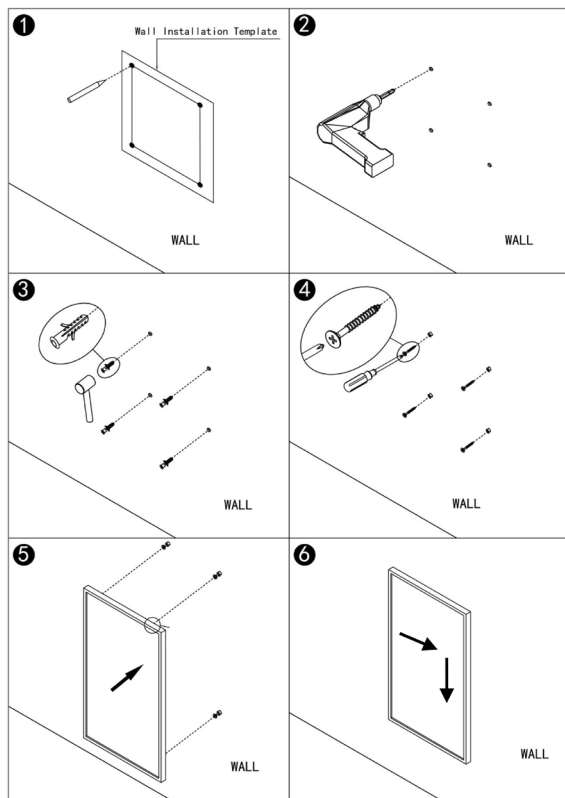
2.3. Opravy

Opravy musí provádět autorizované servisní středisko. Pokusy o vlastní úpravy nebo opravy výrobku vedou ke ztrátě záruky.

2.4. Montážní instalace

Poznámka: Sada dodávaná v balení je určena pro montáž na pevnou stěnu. Pro montáž na jiné typy stěn je třeba použít vhodné upevňovací prvky (nejsou součástí dodávky). Ujistěte se, že je stěna pro montáž bezpečná. Důrazně doporučujeme, aby panel instaloval kvalifikovaný elektrikář. Topné těleso musí být vzdáleno nejméně 20 cm od jakýchkoli předmětů, stěn apod; vzdálenost od podlahy musí být nejméně 20 cm.

Pro montáž na stěnu:



Krok 1. Pro montáž na stěnu použijte přiloženou šablonu a vyznačte polohu otvorů na stěně.

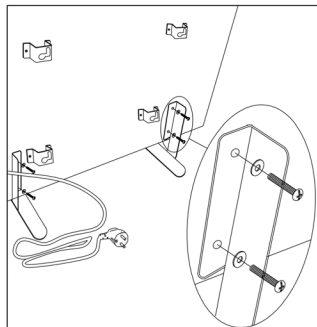
Krok 2. Vyrvejte otvory pomocí vrtáku o průměru 8 mm.

Krok 3. Do otvorů zasuňte hmoždinky.

Krok 4. Přišroubujte dodané šrouby ke stěně.

Krok 5. Nasadte panel na šrouby.

Krok 6. Posuňte panel doleva a pak dolů, dokud nebude zajištěn.



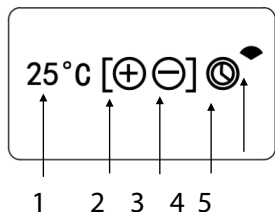
Pro přenosné použití připevněte k panelu nožičky, jak je znázorněno na obrázku 2.

3. OBSLUHA:

3.1. Obecné seznámení s ovládacím systémem

Řada Smart má integrovanou řídicí jednotku WIFI, což znamená, že k ovládání radiátoru není potřeba žádný další termostat. Jakmile je radiátor připojen k aplikaci, smartphone převezme řízení a komunikuje s řídicí jednotkou. Pokud v domácnosti nefunguje internet, je stále možné radiátor ovládat ručně pomocí ovládacího boxu, a jakmile se radiátor znovu připojí k síti WIFI, ovládání opět převezme chytrý telefon.

3.2. Popis ovládací skříňky a displeje:



1. Zobrazení teploty
2. Tlačítko “+”
3. Tlačítko “-”
4. Tlačítko časovače
5. Indikátor signálu Wi-Fi

Dotykový displej tohoto skleněného ohřívače je umístěn v pravém horním rohu skleněné plochy. Zapojte ohřívač do elektrické zásuvky, zapněte vypínač na zadní straně ohřívače a aktivuje se tlačítko dotykové obrazovky.

3.3. Ruční ovládání pomocí tlačítek na dotykové obrazovce

Po zapnutí ohřívače se na displeji zobrazí aktuální údaj o teplotě v místnosti. Stisknutím tlačítka “-” nebo “+” nastavte požadovanou pokojovou teplotu.

Chcete-li nastavit časovač ručně, můžete stisknout tlačítko Časovač a na obrazovce se zobrazí “0H” - což znamená, že ohřívač poběží podle časovače a po 1 hodině se vypne. Stiskněte tlačítko “-” nebo “+”

Tlačítkem “+” změníte dobu odpočítávání (až 24 hodin).

Stisknutím a podržením tlačítka “+” po dobu 3 sekund přejdete do pohotovostního režimu (na obrazovce se zobrazí “OFF”), stisknutím a podržením tlačítka “+” po dobu 3 sekund pohotovostní režim ukončíte.

3.4. Dětská pojistka

Současným stisknutím tlačítek “+” a “-” na 3 sekundy aktivujete režim rodičovského zámku, na obrazovce se zobrazí “CL”. Opětovným stisknutím tlačítek “+” a “-” ukončíte režim rodičovského zámku.

3.5. Detekce otevřeného okna

Ohřívač má funkci detekce otevřeného okna, ve výchozím nastavení je tato funkce vypnutá a lze ji aktivovat po připojení ohřívače k aplikaci. Když je funkce aktivována, ohřívač bude monitorovat topný systém, v případě náhlého poklesu teploty v krátkém časovém úseku bude na obrazovce blikat “OPE”, systém vypne ohřívač na 30 minut a poté se vrátí do normálního provozu. Pokud v mezidobí stisknete jakékoli tlačítko, ohřívač se vrátí do normálního provozu.

3.6. Kalibrace teploty

Zapněte ohřívač, na displeji se zobrazí údaj o teplotě, stisknutím a podržením tlačítka časovače po dobu 5 sekund přejděte ke kalibraci teploty, upravte číslo stisknutím tlačítka “+” nebo “-” (lze nastavit v rozmezí +5/-5 stupňů).

3.7. Tovární režim

Pokud se během provozu vyskytnou jakékoli problémy (včetně připojení Wi-Fi), zkuste ohřívač resetovat do továrního režimu. Zapněte ohřívač, na displeji se zobrazí údaj o teplotě, stisknutím a podržením tlačítka “-” po dobu 5 sekund ohřívač resetujte.

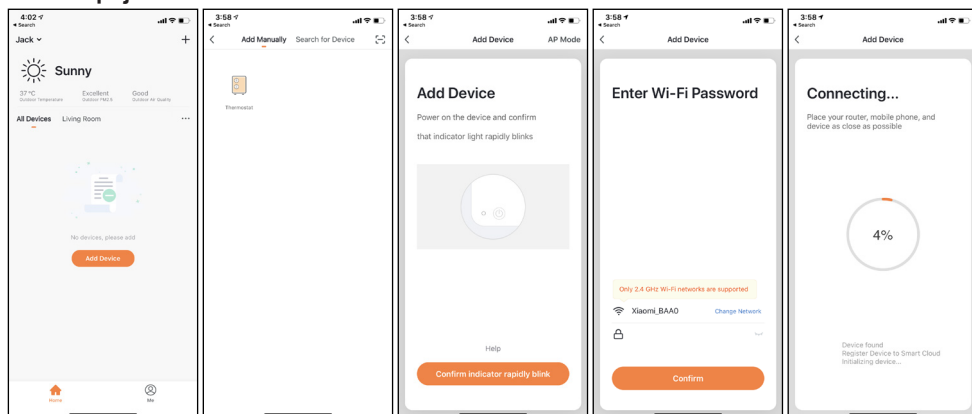
3.8. Ovládání prostřednictvím aplikace

3.8.1. Jak stáhnout aplikaci Sundirect Smart APP

Naskenováním QR kódu vpravo zahájíte stahování aplikace nebo si stáhněte aplikaci “Sundirect Smart” z obchodu APP Store nebo Google Play, otevřete aplikaci a zaregistrujte se pomocí svého telefonního čísla nebo e-mailové adresy.



3.8.2. Připojení WIFI:



Krok 1: Stisknutím vypínače zapnete napájení ohřívače. Signál WIFI začne rychle blikat. Otevřete aplikaci v chytrém telefonu a přidejte zařízení. Vyberte možnost "Add device" (Přidat zařízení), poté "Add manually" (Přidat ručně) a poté vyberte možnost "Thermostat" (Termostat) pro přidání zařízení.

Krok 2: Zadejte heslo WIFI vaší domácí sítě. Ujistěte se, že vaše domácí síť WIFI funguje, a držte topení a smartphone co nejbližše směrovači WIFI.

Upozorňujeme, že tento ohřívač funguje pouze se sítěmi WIFI 2,4 GHz, v současné době nepodporuje síť 5 GHz. Ujistěte se také, že váš internetový směrovač má dostatečnou šířku pásma pro přidání nového zařízení.

Krok 3: Pro dokončení nastavení počkejte, až se zobrazí stav připojení 100 % a signál WIFI na ovládacím panelu přestane blikat.

Pokud se spojení nepodaří, vypněte ohřívač a po několika sekundách jej znovu zapněte. Pokud se stále objevují potíže s připojením Wi-Fi, zkuste jiný režim připojení Wi-Fi, viz "Resetování WIFI" v části 4.8.

3.9. Resetování WIFI

Tento ohřívač nabízí 2 typy režimů připojení Wi-Fi: režim EZ a režim AP. Když signál Wi-Fi bliká rychle, ohřívač je v režimu EZ, zatímco v režimu AP bude signál Wi-Fi blikat pomalu. Pokud máte problémy s jedním režimem připojení, zkuste jiný režim připojení.

Mezi oběma režimy připojení můžete přepínat pomocí následující operace:

Zapněte ohřívač, stiskněte a podržte tlačítko "+" po dobu 3 sekund, dokud se na obrazovce nezobrazí "- - -", stiskněte a podržte tlačítko "Timer" po dobu 5 sekund, režim připojení Wifi se změní.

3.10. Aktivace/deaktivace funkce WIFI

Zapněte ohřívač, stiskněte a podržte tlačítko "+" po dobu 3 sekund, dokud se na obrazovce neobjeví "- - -", poté stiskněte a podržte tlačítko "-" po dobu 5 sekund, čímž deaktivujete funkci WIFI tohoto ohřívače a nápis WIFI na obrazovce zmizí, stisknutím a podržením tlačítka "-" po dobu 5 sekund jej opět zapnete.

4. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Panely, o kterých pojednává tato příručka, jsou uvedeny v následující tabulce.

Model	Napájení	Velikost	Montáž
LAFHEA47730 LAFE ThermoSmart 500 W	500W	50*85 cm	Montáž na stěnu nebo přenosný
LAFHEA47731 LAFE ThermoSmart 700 W	700W	50*120cm	Nástěnný nebo přenosný

- Frekvenční pásmo (pásma), ve kterém (kterých) rádiové zařízení pracuje: 2.400-2. 4835GHz;
- Maximální výkon rádiové frekvence přenášený ve frekvenčním pásmu (pásmech), ve kterém (kterých) rádiové zařízení pracuje: 20 dBm.

Model: LAFHEA47730

Parametr:	Hodnota
Jmenovitý výkon (Pnom)	0,500 kW
Maximální trvalý výkon (Pmax,c)	0,500 kW
Minimální výkon (Pmin)	0,000 kW
Typ výstupního výkonu	Jednostupňový ohřev
Elektronická regulace teploty	Ano
Týdenní časovač	Ano
Detekce otevřeného okna	Ano
Detekce přítomnosti	Ne
Dálkové ovládání (Wi-Fi)	Ano
Adaptivní start	Ano
Omezení doby provozu	Ano
Sférický snímač	Ne
Pohotovostní výkon (Psb)	0,33 W
Příkon v klidovém režimu (Pidle)	0,81 W
Příkon v pohotovostním režimu sítě (Pnsm)	0,802 W
Sezónní účinnost (ηs)	49,5 %
5Třída výrobku	Pevný elektrický ohřívač
Stupeň krytí IP	IPX0
Třída elektrického krytí	Třída I
Poznámka k určenému použití	Pro dobře izolované místnosti nebo příležitostné použití

Model: LAFHEA47731

Parametr	Hodnota
Jmenovitý výkon (Pnom)	0,700 kW
Maximální trvalý výkon (Pmax,c)	0,700 kW
Minimální výkon (Pmin)	0,000 kW
Typ výstupního výkonu	Jednostupňový ohřev

Parametr	Hodnota
Elektronická regulace teploty	Ano
Týdenní časovač	Ano
Detekce otevřeného okna	Ano
Detekce přítomnosti	Ne
Dálkové ovládání (Wi-Fi)	Ano
Adaptivní spuštění	Ano
Omezení doby provozu	Ano
Sférický snímač	Ne
Pohotovostní výkon (Psb)	0,33 W
Příkon v klidovém režimu (Pidle)	0,81 W
Příkon v pohotovostním režimu sítě (Pnsm)	0,802 W
Sezónní účinnost (η_s)	49,5 %
Třída výrobku	Stacionární elektrický ohříváč
Stupeň krytí IP	IPX0
Třída elektrického krytí	Třída I
Poznámka k určenému použití	Pro dobře izolované místnosti nebo příležitostné použití

Pred začatím akýchkoľvek inštalačných prác si v plnom rozsahu prečítajte návod na inštaláciu a obsluhu a uschovajte si ho pre budúce použitie.

POPIS SYMBOLOV

Pred použitím tohto ohrievača si prečítajte príslušnú časť tohto návodu.



V súlade s európskymi smernicami, ktoré sa vzťahujú na tento výrobok



VAROVANIE: Aby ste zabránili prehriatiu ohrievača, nezakrývajte ho.



1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

NA ZNÍŽENIE RIZIKA POŽIARU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ZRANENIA:

1.1. Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa výrobku

- Infračervené ohrievače pracujú pri povrchovej teplote približne 100 °C, ak sú namontované na stene. Nedotýkajte sa infračerveného ohrievača, keď je zapnutý.
- Dlhší kontakt môže spôsobiť poranenie alebo popáleniny.
- Ohrievač **NEZAKRÝVAJTE** žiadnymi predmetmi. Zakrytie môže spôsobiť prehriatie a požiar.
- Ohrievač sa **NESMIE** používať na sušenie textílií a nesmú sa naň klásť ani oň opierať žiadne predmety.
- Dodržiavajte vzdialenosť najmenej 40 cm vpredu a 20 cm po stranách od akéhokoľvek predmetu, steny. V opačnom prípade dôjde k nahromadeniu tepla za ohrievačom a stratí platnosť záruky.
- Tento ohrievač je určený na montáž na stenu, nemal by sa montovať na strop.
- Ohrievač možno jednoducho ovládať pomocou smartfónu, a to prostredníctvom rovnakej siete WLAN, inej siete WLAN alebo mobilnej siete 3G alebo 4G. Vďaka tomu je možné ohrievač ovládať na diaľku bez priameho dohľadu používateľa. Upozorňujeme však, že aj pri diaľkovej obsluhu sa musia dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia opísané v tomto návode.

1.2. Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenými schopnosťami

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú príslušným rizikám. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali držať ďalej od spotrebiča, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu spotrebič zapínať/vypínať len za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný v určenej normálnej prevádzkovej polohe a že boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú príslušným rizikám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič pripájať, nastavovať, čistiť ani vykonávať jeho údržbu.
- **POZOR** - Niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Dbajte na zvýšenú opatrnosť v priestoroch, kde sa nachádzajú deti alebo zraniteľné osoby.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Ohrievač **NEPOUŽÍVAJTE** v malých miestnostiach, kde sa nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné samé opustiť miestnosť. Povrch ohrievača môže dosiahnuť teplotu až 95 °C, preto ho udržiavajte mimo dosahu detí a zdravotne postihnutých osôb.
- Kojencov a deti držte ďalej od akýchkoľvek obalových materiálov, ako sú plastové vrecká, aby ste predišli riziku udusenía.

1.3. Elektrické bezpečnostné tipy

- Pri inštalácii, oprave alebo údržbe ohrievača ho vypnite a odpojte od elektrickej siete. Pred inštaláciou skontrolujte, či nie je radiátor poškodený.
- Ak je ohrievač alebo napájací kábel akokoľvek poškodený, ohrievač **NEPOUŽÍVAJTE** a obráťte sa na svojho predajcu, aby ho opravil alebo vymenil. Opravy, údržbu alebo akékoľvek úpravy musí vykonávať autorizované servisné stredisko.
- **NEPOKÚŠAJTE** sa opravovať ohrievač sami, stratíte tým platnosť záruky.
- Ak ohrievač spadol, **NEPOUŽÍVAJTE** ho a kontaktujte svojho predajcu, aby sa uistil, že nedošlo k poškodeniu.
- Tento ohrievač bol navrhnutý na prevádzku pri 230 V, 50 Hz AC. Ak sieťové napájanie nespĺňa tieto požiadavky, ohrievač **NEPOUŽÍVAJTE**.
- ohrievač nesmie byť umiestnený priamo pod elektrickou zásuvkou
- **VAROVANIE:** Sklenený ohrievač sa nesmie používať, ak je jeho povrch poškodený.
- **VAROVANIE:** Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, ak sa v nich nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné samy opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.

2. AKO SA STARÁŤ O RADIÁTOR

2.1. Čistenie

Pred čistením vždy odpojte ohrievač od napájania a nechajte ho úplne vychladnúť. Ohrievač nikdy neponárajte do vody ani naň nestriekajte vodu. Radiátor čistite mäkkou, vlhkou handričkou. V prípade sklenených modelov použite mäkkú handričku a čistiaci prostriedok na sklo. Nikdy nepoužívajte mokrá handričku a uistite sa, že ste po čistení vysušili radiátor suchou handričkou. Nepoužívajte žiadne abrazívne prostriedky, rozpúšťadlá ani drsné čistiace špongie, pretože to môže spôsobiť poškriabanie alebo iné nenapraviteľné poškodenie. Pred opätovným uvedením do prevádzky musí byť vykurovacie teleso úplne suché.

2.2. Použitie / prevádzka

Upozorňujeme, že ohrievač môže počas používania zmeniť farbu. Je to spôsobené znečistením vzduchu a nie je to záhada. Nezakrývajte radiátor obrázkovou fóliou a sami radiátor nenamajte ani nepotlačte. Môže to poškodiť vykurovacie teleso a spôsobiť stratu záruky. Ak spozorujete hluk, zápach, viditeľné zmeny alebo nezvyčajne vysoké teploty, prestaňte radiátor používať a obráťte sa na autorizovaného predajcu.

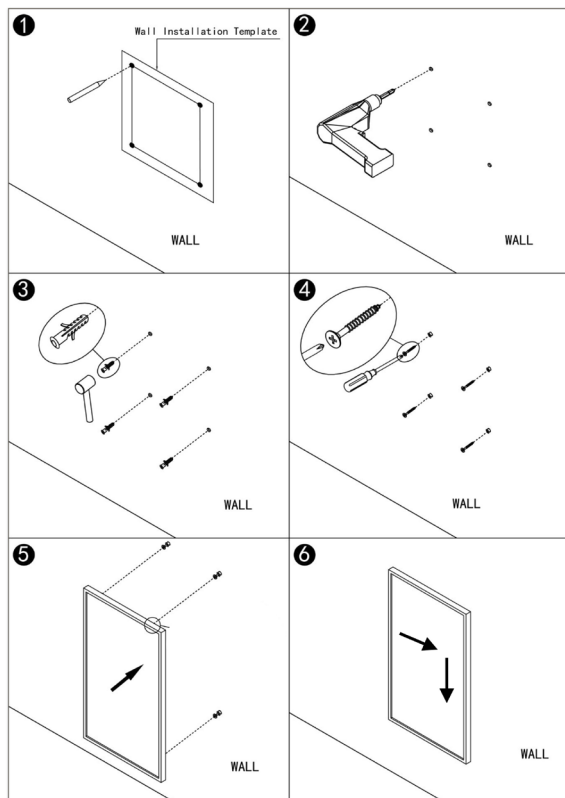
2.3. Opravy

Opravy musí vykonávať autorizované servisné stredisko. Pokus o úpravu alebo opravu výrobku svojpomocne spôsobí stratu záruky.

2.4. Montáž

Poznámka: Súprava dodaná v balení je určená na montáž na pevnú stenu. Na montáž na iné typy stien je potrebné použiť vhodné upevňovacie prvky (nie sú súčasťou dodávky). Uistite sa, že stena je bezpečná na montáž. Dôrazne odporúčame, aby panel inštaloval kvalifikovaný elektrikár. Ohrievač musí byť vzdialený minimálne 20 cm od akýchkoľvek predmetov, stien a pod; vzdialenosť od podlahy musí byť minimálne 20 cm.

Pre montáž na stenu:



Krok 1. Pomocou priloženej šablóny vyznačte polohu otvorov na stene.

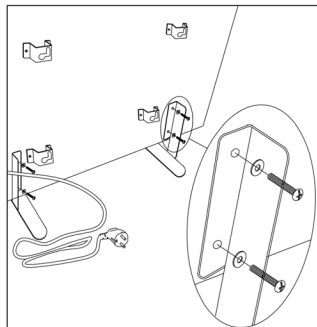
Krok 2. Vyvrtajte otvory pomocou 8 mm vrtáka.

Krok 3. Do otvorov vložte hmoždinky.

Krok 4. Pripevnite na stenu priložené skrutky.

Krok 5. Pripevnite panel na skrutky.

Krok 6. Posuňte panel doľava a potom nadol, kým sa nezaistí.



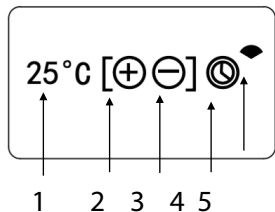
Na prenosné použitie pripevnite nožičky k panelu podľa obrázka 2.

3. PREVÁDZKA:

3.1. Všeobecný úvod do ovládacieho systému

Séria Smart má integrovanú radiáciu jednotku WIFI, čo znamená, že na ovládanie radiátora nie je potrebný žiadny ďalší termostat. Po pripojení radiátora k aplikácii smartfón prevezme riadenie a komunikuje s radiacou jednotkou. Ak internet v domácnosti nefunguje, stále je možné ovládať radiátor manuálne pomocou ovládacieho boxu a po opätovnom pripojení radiátora k sieti WIFI ovládanie opäť prevezme smartfón.

3.2. Popis radiacej jednotky a displeja:



1. Zobrazenie teploty
2. Tlačidlo “+”
3. Tlačidlo “-”
4. Tlačidlo časovača
5. Indikátor signálu Wi-Fi

Dotykový displej tohto skleneného ohrievača sa nachádza v pravom hornom rohu sklenenej plochy. Zapojte ohrievač do elektrickej zásuvky, zapnite vypínač na zadnej strane ohrievača a aktivuje sa tlačidlo dotykovej obrazovky.

3.3. Manuálne ovládanie pomocou tlačidiel dotykovej obrazovky

Keď je ohrievač zapnutý, na obrazovke sa zobrazí údaj o aktuálnej teplote v miestnosti. Stlačením tlačidla “-” alebo “+” nastavíte požadovanú izbovú teplotu.

Ak chcete manuálne nastaviť časovač, môžete stlačiť tlačidlo Časovač a na obrazovke sa zobrazí “OH” - čo znamená, že ohrievač bude pracovať podľa časovača a po 1 hodine sa vypne. Stlačte tlačidlo “-” alebo “+”

Tlačidlo “+” na zmenu času odpočítavania (až 24 hodín).

Stlačením a podržaním tlačidla “+” na 3 sekundy vstúpite do pohotovostného režimu (na obrazovke sa zobrazí “OFF”), stlačením a podržaním tlačidla “+” na 3 sekundy pohotovostný režim ukončíte.

3.4. Detská zámka

Súčasným stlačením tlačidiel "+" a "-" na 3 sekundy aktivujete režim rodičovského zámku, na obrazovke sa zobrazí "CL". Opätovným stlačením tlačidiel "+" a "-" ukončíte režim rodičovského zámku.

3.5. Detekcia otvoreného okna

Ohrievač má funkciu detekcie otvoreného okna, v predvolenom nastavení je táto funkcia vypnutá a môže byť aktivovaná, keď je ohrievač pripojený k aplikácii. Keď je funkcia aktivovaná, ohrievač bude monitorovať vykurovací systém, v prípade náhleho poklesu teploty počas krátkeho obdobia bude na obrazovke blikať "OPE", systém vypne ohrievač na 30 minút a potom sa vráti do normálnej prevádzky. Ak sa medzitým stlačí akékoľvek tlačidlo, ohrievač sa vráti do normálnej prevádzky.

3.6. Kalibrácia teploty

Zapnite ohrievač, na displeji sa zobrazí údaj o teplote, stlačením a podržaním tlačidla časovača na 5 sekúnd prejdite na kalibráciu teploty, číslo upravte stlačením tlačidla "+" alebo "-" (možno nastaviť v rozmedzí +5/-5 stupňov).

3.7. Továrenský režim

Ak sa počas prevádzky vyskytnú akékoľvek problémy (vrátane pripojenia Wi-Fi), skúste ohrievač resetovať do továrenského režimu. Zapnite ohrievač, na displeji sa zobrazí údaj o teplote, stlačte a podržte tlačidlo "-" na 5 sekúnd, aby ste ohrievač resetovali.

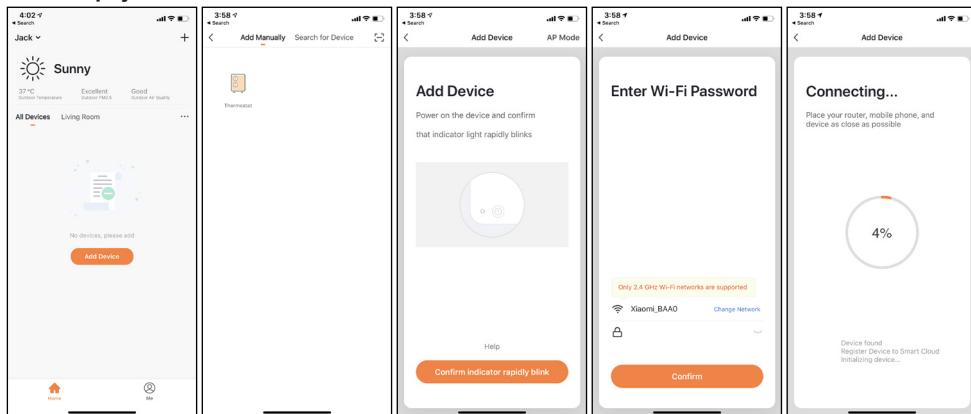
3.8. Ovládanie prostredníctvom aplikácie

3.8.1. Ako si stiahnuť aplikáciu Sundirect Smart APP

Naskenovaním QR kódu vpravo spustíte postup sťahovania aplikácie alebo si stiahnite aplikáciu "Sundirect Smart" z obchodu APP Store alebo Google Play, otvorte aplikáciu a zaregistrujte sa pomocou svojho telefónneho čísla alebo e-mailovej adresy.



3.8.2. Pripojenie WIFI:



Krok 1: Stlačením vypínača zapnete napájanie ohrievača. Signál WIFI začne rýchlo blikať. Otvorte aplikáciu v smartfóne a pridajte zariadenie. Vyberte položku "Add device" (Pridať zariadenie), potom položku "Add manually" (Pridať ručne) a potom vyberte položku "Thermostat" (Termostat) na pridanie zariadenia.

Krok 2: Zadajte heslo WIFI vašej domácej siete. Uistite sa, že vaša domáca sieť WIFI funguje, a držte ohrievač a smartfón čo najbližšie k smerovaču WIFI.

Upozorňujeme, že tento ohrievač funguje len s 2,4 GHz sieťami WIFI, v súčasnosti nepodporuje 5 GHz siete. Uistite sa tiež, že váš internetový smerovač má dostatočnú šírku pásma na pridanie nového zariadenia.

Krok 3: Na dokončenie nastavenia počkajte, kým sa nezobrazí stav pripojenia 100 % a signál WIFI na ovládacom paneli prestane blikať.

Ak sa pripojenie nepodarí, vypnite ohrievač a po niekoľkých sekundách ho znova zapnite. Ak máte stále problémy s pripojením Wi-Fi, vyskúšajte iný režim pripojenia Wi-Fi, pozri "Resetovanie WIFI" v časti 4.8.

3.9. Resetovanie WIFI

Tento ohrievač ponúka 2 typy režimov pripojenia Wi-Fi: režim EZ a režim AP. Keď signál Wi-Fi bliká rýchlo, ohrievač je v režime EZ, zatiaľ čo v režime AP bude signál Wi-Fi blikať pomaly. Ak máte problémy s jedným režimom pripojenia, vyskúšajte iný režim pripojenia.

Medzi týmito dvoma režimami pripojenia môžete prepínať pomocou nasledujúcej operácie:

Zapnite ohrievač, stlačte a podržte tlačidlo "+" na 3 sekundy, kým sa na obrazovke nezobrazí "- - -", stlačte a podržte tlačidlo "Timer" na 5 sekúnd, režim pripojenia Wifi sa zmení.

3.10. Aktivácia/deaktivácia funkcie WIFI

Zapnite ohrievač, stlačte a podržte tlačidlo "+" na 3 sekundy, kým sa na obrazovke nezobrazí "- - -", potom stlačte a podržte tlačidlo "-" na 5 sekúnd, čím deaktivujete funkciu WIFI tohto ohrievača a nápis WIFI na obrazovke zmizne, stlačením a podržaním tlačidla "-" na 5 sekúnd ho opäť zapnete.

4. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Panely, ktoré sú uvedené v tejto príručke, sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Model	Napájanie	Veľkosť	Montáž
LAFHEA47730 LAFE ThermoSmart 500 W	500W	50*85 cm	Montáž na stenu alebo prenosný
LAFHEA47731 LAFE ThermoSmart 700 W	700W	50*120cm	Nástenný alebo prenosný

- Frekvenčné pásmo(-a), v ktorom(-ých) rádiové zariadenie pracuje: 2.400-2. 4835GHz;
- Maximálny výkon rádiové frekvencie prenášanej vo frekvenčnom pásme (pásmach), v ktorom (ktorých) rádiové zariadenie pracuje: 20 dBm.

Model: LAFHEA47730

Parameter	Hodnota
Menovitý výkon (Pnom)	0,500 kW
Maximálny trvalý výkon (Pmax,c)	0,500 kW
Minimálny výkon (Pmin)	0,000 kW
Typ výstupného výkonu	Jednostupňový ohrev
Elektronická regulácia teploty	Áno
Týždenný časovač	Áno
Detekcia otvoreného okna	Áno
Detekcia prítomnosti	Nie
Dialkové ovládanie (Wi-Fi)	Áno
Adaptívny štart	Áno
Obmedzenie prevádzkového času	Áno
Sférický snímač	Nie
Pohotovostný výkon (Psb)	0,33 W
Príkon v režime nečinnosti (Pidle)	0,81 W
Výkon v pohotovostnom režime siete (Pnsm)	0,802 W
Sezónna účinnosť (ηs)	49,5 %
5Trieda výrobku	Pevný elektrický ohrievač
Stupeň ochrany IP	IPX0
Trieda elektrickej ochrany	Trieda I
Poznámka k určenému použitiu	Pre dobre izolované miestnosti alebo príležitostné použitie

Model: LAFHEA47731

Parameter	Hodnota
Menovitý výkon (Pnom)	0,700 kW
Maximálny trvalý výkon (Pmax,c)	0,700 kW
Minimálny výkon (Pmin)	0,000 kW
Typ výstupného výkonu	Jednostupňový ohrev
Elektronická regulácia teploty	Áno
Týždenný časovač	Áno
Detekcia otvoreného okna	Áno
Detekcia prítomnosti	Nie
Diaľkové ovládanie (Wi-Fi)	Áno
Adaptívne spustenie	Áno
Obmedzenie času prevádzky	Áno
Sférický snímač	Nie
Pohotovostný výkon (Psb)	0,33 W
Príkion v režime nečinnosti (Pidle)	0,81 W
Výkon v pohotovostnom režime siete (Pnsm)	0,802 W
Sezónna účinnosť (ηs)	49,5 %
Trieda výrobku	Pevný elektrický ohrievač
Stupeň ochrany IP	IPX0
Trieda elektrickej ochrany	Trieda I
Poznámka k určenému použitiu	Pre dobre izolované miestnosti alebo príležitostné použitie

Mielőtt bármilyen szerelési munkát megkezdene, kérjük, olvassa el a szerelési és kezelési útmutatót teljes egészében, és őrizze meg a későbbi használatra.

A SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA

A fűtőberendezés használata előtt kérjük, olvassa el a kézikönyv vonatkozó részét.



A termékre vonatkozó európai irányelveknek megfelelően



FIGYELMEZTETÉS: A fűtőtest túlmelegedésének elkerülése érdekében ne takarjuk le.



1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SÉRÜLÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN:

1.1. Termékbiztonsági figyelmeztetések

- Az infravörös fűtőtestek falra szerelve körülbelül 100 °C-os felületi hőmérsékleten működnek. NE érintse meg az infravörös fűtőtestet, amikor az be van kapcsolva.
- A hosszan tartó érintkezés sérülést vagy égési sérüléseket okozhat.
- NE takarja le a fűtőberendezést semmilyen tárggyal. A takarás túlmelegedést és tüzet okozhat.
- A fűtőtestet NEM szabad textíliák szárítására használni, és nem szabad tárgyakat ráhelyezni vagy nekitámasztani.
- Tartson legalább 40 cm távolságot elől és 20 cm távolságot oldalt minden tárgytól, faltól. Ennek elmulasztása a fűtőtest mögötti hőség kialakulásához vezet, és a garancia érvényét veszti.
- Ezt a fűtőberendezést falra szerelésre tervezték, nem szabad a mennyezetre szerelni.
- A fűtőberendezés könnyen kezelhető okostelefon segítségével, ugyanazon a WLAN-on, egy másik WLAN-on vagy 3G vagy 4G mobilhálózaton keresztül. Ez lehetővé teszi a fűtőberendezés távoli működtetését közvetlen felhasználói felügyelet nélkül. Felhívjuk azonban a figyelmet arra, hogy a jelen kézikönyvben leírt összes biztonsági óvintézkedést a távoli működtetés során is be kell tartani.

1.2. Gyermekekre és korlátozottan cselekvőképes személyekre vonatkozó veszélyek

- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ezzel járó kockázatokat. A gyermekek

nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- A 3 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha állandó felügyelet alatt állnak.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha a készüléket a rendeltetésszerű normál működési helyzetben helyezték el vagy szerelték fel, és ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ezzel járó kockázatokat. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem állíthatják be, nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek karbantartást.
- FIGYELEM - A termék egyes részei nagyon forróvá válhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Legyen rendkívül óvatos olyan helyeken, ahol gyermekek vagy veszélyeztetett személyek tartózkodnak.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélniük a veszély elkerülése érdekében.
- NE használja a fűtőberendezést olyan kis helyiségekben, ahol vannak olyan személyek, akik nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget. A fűtőtest felülete akár 95°C-os hőmérsékletet is elérhet, ezért tartsa azt gyermekek és fogyatékkal élő személyek számára elérhetetlen helyen.
- Tartsa távol a csecsemőket és a gyermekeket a csomagolóanyagoktól, például a műanyag zacskóktól, hogy elkerülje a fulladás veszélyét.

1.3. Elektromos biztonsági tippek

- A fűtőberendezés telepítésekor, javításakor vagy karbantartásakor kapcsolja ki és válassza le a készüléket az áramforrásról. Szerelés előtt ellenőrizze a radiátort, hogy nincs-e rajta sérülés.
- Ha a fűtőtest vagy a tápkábel bármilyen módon megsérült, NE használja a fűtőtestet, és forduljon a kereskedőhöz javítás vagy csere céljából. A javítást, karbantartást vagy bármilyen módosítást csak egy erre felhatalmazott szervizközpont végezhet.
- NE próbálja meg saját maga megjavítani a fűtőberendezést, mert ezzel a garancia érvényét veszti.
- Ha a fűtőtestet leejtették, NE használja, és forduljon a kereskedőhöz, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem sérült meg.
- Ezt a fűtőberendezést 230 V, 50 Hz váltakozó áramra tervezték. Ha a hálózat nem felel meg ezeknek a követelményeknek, NE használja a fűtőberendezést.
- a fűtőberendezés nem állhat közvetlenül a konnektor alatt.
- FIGYELMEZTETÉS: Az üveg fűtőtestet nem szabad használni, ha a felülete sérült.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőtestet kis helyiségekben, ha olyan személyek tartózkodnak benne, akik nem képesek egyedül elhagyni a helyiséget, kivéve, ha állandó felügyeletet biztosítanak.

2. A RADIÁTOR GONDOZÁSA

2.1. Tisztítás

Tisztítás előtt mindig válassza le a fűtőberendezést az áramforrásról, és hagyja teljesen kihűlni. Soha ne merítse a fűtőtestet vízbe, és ne fröcsköljön rá vizet. A fűtőtestet puha, nedves ruhával tisztítsa meg. Üvegmodellek esetén használjon puha ruhát és üveg tisztítót. Soha ne használjon nedves ruhát, és a tisztítás után mindenképpen szárítsa meg a radiátort száraz ruhával. Ne használjon súrolószereket, oldószereket vagy durva tisztítószivacsokat, mivel ezek karcolásokat vagy más helyrehozhatatlan károkat okozhatnak. A fűtőtestnek teljesen száraznak kell lennie, mielőtt újra üzembe helyezné.

2.2. Használat / működés

Felhívjuk figyelmét, hogy a fűtőtest használat közben elszíneződhet. Ez a légszennyezés miatt következik be, és nem hiba. Ne takarja le a fűtőtestet képi fóliával, és ne fesse vagy nyomtassa le saját maga a fűtőtestet. Ez károsíthatja a fűtőelemet és érvénytelenítheti a garanciát.

Ha zajt, szagokat, látható elváltozásokat vagy szokatlanul magas hőmérsékletet észlel, hagyja abba a használatot, és forduljon hivatalos szakkereskedőjéhez.

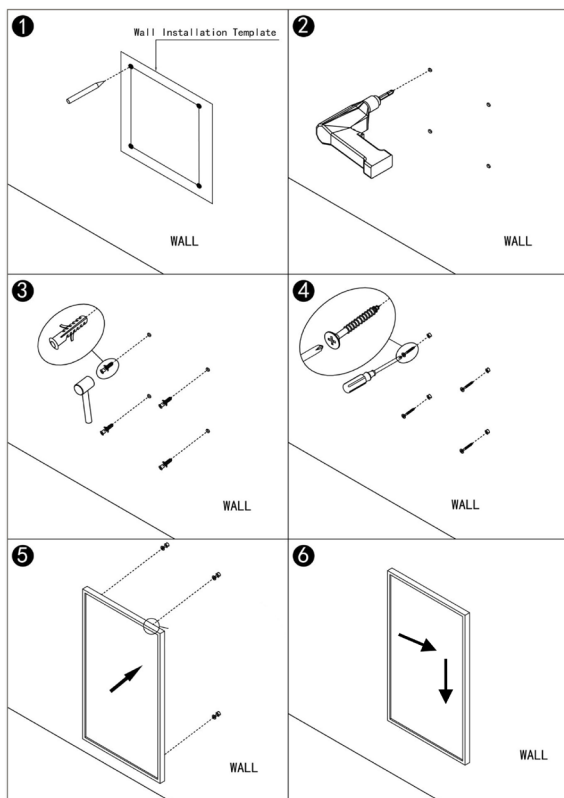
2.3. Javítások

A javításokat csak hivatalos szervizben szabad elvégeztetni. A termék saját maga általi módosításának vagy javításának kísérlete a garancia érvényét veszti.

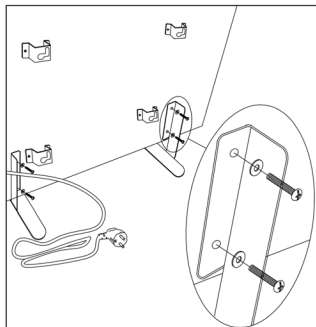
2.4. Szerelés

Megjegyzés: A csomagban található készlet tömör falra történő felszerelésre szolgál. Más típusú falra történő felszereléshez megfelelő rögzítőelemekre van szükség (nem tartozék). Győződjön meg arról, hogy a fal biztonságos a felszereléshez. Nyomatékosan javasoljuk, hogy a panelt szakképzett villanszerelő szerelje fel. A fűtőtestnek legalább 20 cm távolságra kell lennie minden tárgytól, faltól stb.; a padlótól legalább 20 cm távolságra kell lennie.

Falra szerelés esetén:



1. lépés: A mellékelt sablon segítségével jelölje meg a furatok helyét a falon.
2. lépés: Fúrja ki a lyukakat egy 8 mm-es fúrófejjel.
3. lépés: Helyezze be a tipliket a lyukakba.
4. lépés: Csavarozza a mellékelt csavarokat a falhoz.
5. lépés: Illessze a panelt a csavarokra.
6. lépés: Csúsztassa a panelt balra, majd lefelé, amíg rögzül.



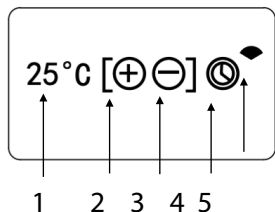
Hordozható használat esetén szerelje a lábakat a panelre a 2. ábrán látható módon.

3. MŰKÖDÉS:

3.1. Általános bevezetés a vezérlőrendszerbe

A Smart sorozat beépített WIFI vezérlődobozzal rendelkezik, ami azt jelenti, hogy nincs szükség további termosztátra a radiátor vezérléséhez. Amint a radiátor csatlakozik az alkalmazáshoz, az okostelefon átveszi az irányítást és kommunikál a vezérlődobozzal. Ha az otthoni internet nem működik, akkor is lehetséges a radiátor kézi vezérlése a vezérlődoboz segítségével, és amikor a radiátor ismét csatlakozik a WIFI-hálózathoz, az okostelefon ismét átveszi az irányítást.

3.2. Vezérlődoboz és kijelző leírása:



1. Hőmérséklet kijelző
2. “+” gomb
3. “-” gomb
4. Időzítő gomb
5. Wi-Fi jeljelző

Ennek az üvegfűtésnek az érintőképernyője az üvegfelület jobb felső sarkában található. Csatlakoztassa a fűtőtestet egy konnektorhoz, kapcsolja be a fűtőtest hátulján lévő hálózati kapcsolót, és az érintőképernyő gombja aktiválódik.

3.3. Kézi vezérlés az érintőképernyő gombjaival

Amikor a fűtőberendezés be van kapcsolva, a képernyőn megjelenik az aktuális szobahőmérséklet-érték. Állítsa be a kívánt szobahőmérsékletet a “-” vagy a “+” gomb megnyomásával.

Az időzítő kézi beállításához megnyomhatja az időzítő gombot, és a képernyőn megjelenik a “0H” - ami azt jelenti, hogy a fűtőberendezés egy visszaszámláló időzítő szerint fog működni, és 1 óra elteltével kikapcsol. Nyomja meg a “-” vagy

“+” gomb a visszaszámlálási idő megváltoztatásához (legfeljebb 24 óra).

Nyomja meg és tartsa lenyomva a “+” gombot 3 másodpercig a készenléti üzemmódba való belépéshez (a képernyőn “OFF” jelenik meg), nyomja meg és tartsa lenyomva a “+” gombot 3 másodpercig a készenléti üzemmódból való kilépéshez.

3.4. Gyermekezár

Nyomja meg a “+” és “-” gombokat egyszerre 3 másodpercig a szülői zár üzemmód aktiválásához, a képernyőn “CL” jelenik meg. Nyomja meg újra a “+” és “-” gombokat a szülői zár üzemmódból való kilépéshez.

3.5. Nyitott ablak érzékelése

A fűtőberendezés rendelkezik nyitott ablak érzékelő funkcióval, alapértelmezés szerint ez a funkció ki van kapcsolva, és akkor aktiválható, ha a fűtőberendezés csatlakozik az alkalmazáshoz. Ha a funkció aktiválva van, a fűtőberendezés figyeli a fűtési rendszert, rövid időn belüli hirtelen hőmérséklet-csökkenés esetén a képernyőn villogni fog **az “OPE” felirat**, a rendszer 30 percre kikapcsolja a fűtőberendezést, majd visszatér a normál működéshez. Ha időközben bármelyik gombot megnyomják, a fűtőberendezés visszatér a normál működéshez.

3.6. Hőmérséklet-kalibrálás

Kapcsolja be a fűtőberendezést, a hőmérséklet leolvasása megjelenik a képernyőn, nyomja meg és tartsa lenyomva az időzítő gombot 5 másodpercig a hőmérséklet kalibráláshoz, szerkessze a számot a ‘+’ vagy ‘-’ gomb megnyomásával (+5/-5 fok között állítható).

3.7. Gyári üzemmód

Ha bármilyen problémát tapasztal működés közben (beleértve a Wi-Fi kapcsolatot is), próbálja meg visszaállítani a fűtőberendezést gyári üzemmódba. Kapcsolja be a fűtőberendezést, a kijelzőn megjelenik a hőmérséklet-érték, nyomja meg és tartsa lenyomva a “-” gombot 5 másodpercig a fűtőberendezés visszaállításához.

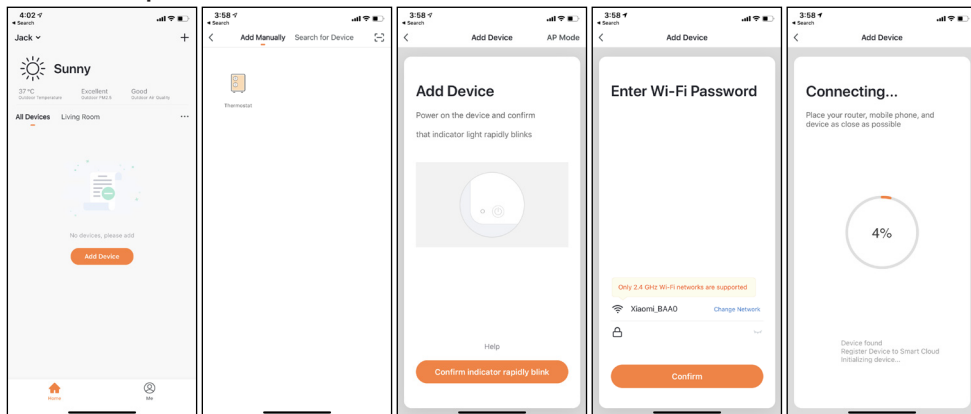
3.8. Vezérlés az alkalmazáson keresztül

3.8.1. A Sundirect Smart APP letöltése

Szkennelje be a jobb oldalon található QR-kódot az alkalmazás letöltésének elindításához, vagy töltsse le a “Sundirect Smart” alkalmazást az APP Store-ból vagy a Google Play-ből, nyissa meg az alkalmazást, és regisztráljon telefonszámával vagy e-mail címével.



3.8.2. WIFI-kapcsolat:



1. lépés: Kapcsolja be a fűtőberendezés áramellátását a hálózati kapcsoló megnyomásával. A WIFI jel gyorsan villogni kezd. Nyissa meg az alkalmazást az okostelefonján, és adjon hozzá egy eszközt. Válassza az "Eszköz hozzáadása", majd a "Kézi hozzáadás", majd a "Termosztát" lehetőséget az eszköz hozzáadásához.

2. lépés: Adja meg az otthoni hálózat WIFI-jelszavát. Győződjön meg róla, hogy az otthoni WIFI-hálózat működik, és tartsa a fűtőberendezést és az okostelefont a lehető legközelebb a WIFI-routerhez.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a fűtőberendezés csak 2,4 GHz-es WIFI-hálózatokkal működik, az 5 GHz-es hálózatokat jelenleg nem támogatja. Győződjön meg arról is, hogy az internet routerének elegendő sávszélessége van az új eszköz hozzáadásához.

3. lépés: A beállítás befejezéséhez várjon, amíg a kapcsolat állapota 100%-ot mutat, és a vezérlődobozon a WIFI jel nem villog tovább.

Ha a csatlakozás nem sikerül, kapcsolja ki a fűtőberendezést, majd néhány másodperc múlva kapcsolja be újra. Ha továbbra is nehézségek merülnek fel a Wi-Fi-kapcsolattal kapcsolatban, próbáljon meg egy másik Wi-Fi-kapcsolati módot, lásd a 4.8. szakaszban a "WIFI visszaállítása" című részt.

3.9. WIFI visszaállítása

Ez a fűtőtest 2 féle Wi-Fi csatlakozási módot kínál: EZ mód és AP mód. Amikor a Wi-Fi jel gyorsan villog, a fűtőtest EZ módban van, míg AP módban a Wi-Fi jel lassan villog. Ha valamelyik csatlakozási móddal problémái vannak, próbáljon ki egy másik csatlakozási módot.

A két csatlakozási mód között a következő művelettel válthat:

Kapcsolja be a fűtőberendezést, nyomja meg és tartsa lenyomva a "+" gombot 3 másodpercig, amíg a képernyőn megjelenik a "- - -", nyomja meg és tartsa lenyomva az "Időzítő" gombot 5 másodpercig, a Wifi csatlakozási mód megváltozik.

3.10. A WIFI funkció aktiválása/deaktiválása

Kapcsolja be a fűtőberendezést, nyomja meg és tartsa lenyomva a "+" gombot 3 másodpercig, amíg a képernyőn megjelenik a "- - -", majd nyomja meg és tartsa lenyomva a "-" gombot 5 másodpercig a fűtőberendezés WIFI funkciójának kikapcsolásához, és a WIFI felirat a képernyőn eltűnik, nyomja meg és tartsa lenyomva a "-" gombot 5 másodpercig a bekapcsoláshoz.

4. MŰSZAKI ADATOK

Az ebben a kézikönyvben tárgyalt panelek az alábbi táblázatban találhatók.

Modell	Teljesítmény	Méret	Felszerelés
LAFHEA47730	500W	50*85cm	Falra szerelhető vagy hordozható
LAFE ThermoSmart 500 W			
LAFHEA47731	700W	50*120cm	Falra szerelhető vagy hordozható
LAFE ThermoSmart 700 W			

- Frekvenciasáv(ok), amelyben a rádióberendezés működik: 2.400-2. 4835GHz;
- Maximális átvihető rádiófrekvenciás teljesítmény abban a frekvenciasáv(ok)ban, amelyben a rádióberendezés működik: 20dBm.

Modell: LAFHEA47730

Paraméter:	Érték
Névleges teljesítmény (P _{nom})	0,500 kW
Maximális folyamatos teljesítmény (P _{max,c})	0,500 kW
Minimális teljesítmény (P _{min})	0,000 kW
A kimenő teljesítmény típusa	Egyfokozatú fűtés
Elektronikus hőmérséklet-szabályozás	Igen
Heti időzítő	Igen
Nyitott ablak érzékelése	Igen
Jelenlét-érzékelés	Nem
Távírányító (Wi-Fi)	Igen
Adaptív indítás	Igen
Működési idő korlátozása	Igen
Gömb alakú érzékelő	Nem
Készenléti teljesítmény (P _{sb})	0,33 W
Teljesítmény üresjáratban (P _{idle})	0,81 W
Teljesítmény hálózati készenléti üzemmódban (P _{ns})	0,802 W
Szezonális hatásfok (η _s)	49,5 %
5Termékosztály	Állandó elektromos helyiségfűtés
Védettségi fok IP	IPX0
Elektromos védelmi osztály	I. osztály
Megjegyzés a rendeltetésszerű használatra vonatkozóan	Jól szigetelt helyiségekbe vagy alkalmi használatra

Modell: LAFHEA47731

Paraméter	Érték
Névleges teljesítmény (P _{nom})	0,700 kW
Maximális folyamatos teljesítmény (P _{max,c})	0,700 kW
Minimális teljesítmény (P _{min})	0,000 kW
A kimenő teljesítmény típusa	Egyfokozatú fűtés

Elektronikus hőmérséklet-szabályozás	Igen
Heti időzítő	Igen
Nyitott ablak érzékelése	Igen
Jelenlét-érzékelés	Nem
Távvezérlés (Wi-Fi)	Igen
Adaptív indítás	Igen
Működési idő korlátozása	Igen
Gömb alakú érzékelő	Nem
Készenléti teljesítmény (Psb)	0,33 W
Teljesítmény üresjáratban (Pidle)	0,81 W
Teljesítmény hálózati készenléti üzemmódban (Pnsm)	0,802 W
Szezonális hatásfok (η_s)	49,5 %
Termékosztály	Állandó elektromos helyiségfűtés
Védettségi fok IP	IPX0
Elektromos védelmi osztály	I. osztály
Megjegyzés a rendeltetésszerű használatra vonatkozóan	Jól szigetelt helyiségekbe vagy alkalmi használatra

Преди да започнете монтажните работи, моля, прочетете изцяло инструкциите за монтаж и експлоатация и ги запазете за бъдещи справки.

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

Преди да използвате този отоплителен уред, моля, прочетете съответния раздел в това ръководство.



В съответствие с европейските директиви, приложими за този продукт



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегряване на отоплителния уред, не го покривайте.



1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ:

1.1. Предупреждения за безопасност на продукта

- Инфрочервените нагреватели работят при повърхностна температура от около 100°C, когато са монтирани на стена. НЕ докосвайте инфрочервения нагревател, когато той е включен.
- Продължителният контакт може да причини нараняване или изгаряне.
- НЕ покривайте нагревателя с никакви предмети. Покриването може да доведе до прегряване и пожар.
- Нагревателят НЕ трябва да се използва за сушене на текстил и върху него не трябва да се поставят или опират никакви предмети.
- Поддържайте разстояние от поне 40 см отпред и 20 см от страни от какъвто и да е предмет, стена. Неспазването на това изискване ще доведе до натрупване на топлина зад нагревателя и ще доведе до загуба на гаранцията.
- Този отоплителен уред е предназначен за монтиране на стена, не трябва да се монтира на таван.
- Отоплителят може лесно да се управлява с помощта на смартфон, чрез същата WLAN, друга WLAN или мобилна мрежа 3G или 4G. Това дава възможност за дистанционно управление на отоплителя без пряк надзор от страна на потребителя. Въпреки това, моля, имайте предвид, че всички предпазни мерки за безопасност, описани в това ръководство, трябва да се спазват дори при дистанционна работа.

1.2. Опасности за деца и хора с ограничени способности

- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, ако те са под надзор или са инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират свързаните с

това рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

- Деца на възраст под 3 години не трябва да се допускат до уреда, освен ако не са под постоянен надзор.
- Деца на възраст между 3 и 8 години могат да включват/изключват уреда само при условие, че той е поставен или монтиран в предвиденото за него нормално работно положение и че са били инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това рискове. Деца на възраст между 3 и 8 години не трябва да свързват, регулират или почистват уреда, нито да извършват поддръжка.
- **ВНИМАНИЕ** - Някои части на този продукт могат да станат много горещи и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание на места, където има деца или уязвими хора.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- НЕ използвайте отоплителния уред в малки помещения, където има хора, които не могат да напуснат помещението самостоятелно. Повърхността на нагревателя може да достигне температури до 95°C, затова го дръжте на място, недостъпно за деца и хора с увреждания.
- Дръжте бебетата и децата далеч от всякакви опаковъчни материали, като например найлонови торбички, за да избегнете риска от задушаване.

1.3. Съвети за електрическа безопасност

- Когато монтирате, ремонтирате или обслужвате отоплителния уред, изключете го и го изключете от електрическата мрежа. Проверете радиатора за повреди преди да го монтирате.
- Ако отоплителният уред или захранващият кабел са повредени по какъвто и да е начин, НЕ използвайте отоплителния уред и се свържете с вашия търговец за ремонт или подмяна. Поправките, поддръжката или каквито и да било промени трябва да се извършват от оторизиран сервизен център.
- НЕ се опитвайте да ремонтирате нагревателя сами, това ще доведе до прекратяване на гаранцията.
- Ако нагревателят е бил изпуснат, НЕ го използвайте и се свържете с вашия дилър, за да се уверите, че няма повреди.
- Този нагревател е проектиран да работи при 230 V, 50 Hz AC. Ако електрическата мрежа не отговаря на тези изисквания, НЕ използвайте нагревателя.
- нагревателят не трябва да се разполага директно под електрически контакт
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Стъкленият нагревател не трябва да се използва, ако повърхността му е повредена.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте този отоплителен уред в малки помещения, когато са заети от лица, които не могат да напуснат сами помещението, освен ако не е осигурен постоянен надзор.

2. КАК ДА СЕ ГРИЖИТЕ ЗА РАДИАТОРА

2.1. Почистване

Винаги изключвайте нагревателя от електрическата мрежа и го оставете да изстине напълно, преди да го почистите. Никога не потапяйте нагревателя във вода и не пръскайте вода върху него. Почиствайте радиатора с мека, влажна кърпа. За моделите от стъкло използвайте мека кърпа и препарат за почистване на стъкло. Никога не използвайте мокра кърпа и се уверете, че сте подсушили радиатора със суха кърпа след почистването. Не използвайте никакви абразивни материали, разтворители или груби гъби за почистване, тъй като това може да причини драскотини или други непоправими повреди. Отоплителният уред трябва да е напълно сух, преди да бъде пуснат отново в експлоатация.

2.2. Употреба / работа

Моля, имайте предвид, че нагревателят може да промени цвета си по време на употреба. Това се дължи на замърсяването на въздуха и не е дефект. Не покривайте радиатора с фолио за снимки и не рисувайте или печатайте сами върху него. Това може да повреди нагревателния елемент и да доведе до отпадане на гаранцията.

Ако забележите шум, миризми, видими промени или необичайно високи температури, прекратете използването и се свържете с вашия оторизиран търговец.

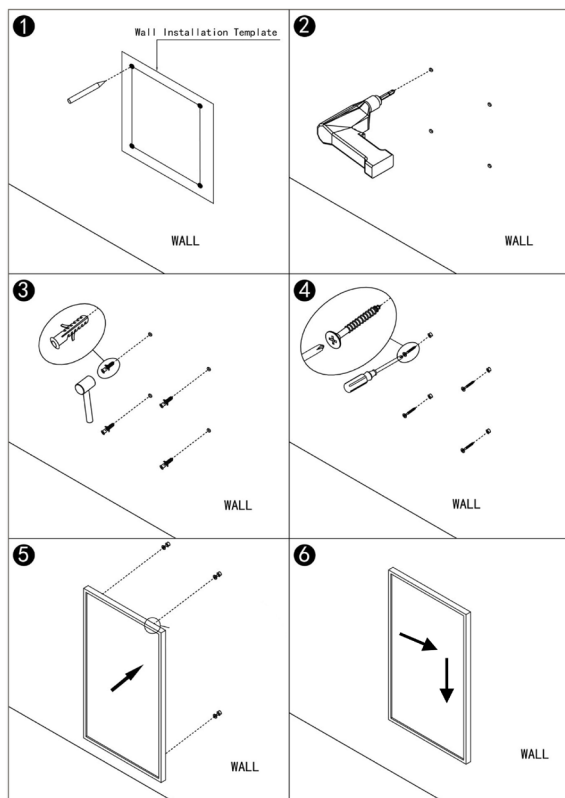
2.3. Поправки

Ремонтите трябва да се извършват от оторизиран сервизен център. Опитите за самостоятелно модифициране или ремонт на продукта водят до прекратяване на гаранцията.

2.4. Монтаж

Забележка: Доставеният в опаковката комплект е предназначен за монтиране на плътна стена. За монтаж на други видове стени са необходими подходящи крепежни елементи (не са включени в комплекта). Уверете се, че стената е безопасна за монтиране. Силно препоръчваме панелът да се монтира от квалифициран електротехник. Отоплителният уред трябва да е на разстояние най-малко 20 см от всякакви предмети, стени и т.н.; разстоянието от пода трябва да е най-малко 20 см.

За монтаж на стена:



Стъпка 1. Използвайте предоставения шаблон, за да маркирате позицията на отворите върху стената.

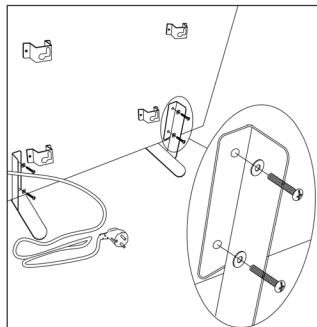
Стъпка 2. Пробийте дупките, като използвате 8 mm свредло.

Стъпка 3. Поставете дюбелите в отворите.

Стъпка 4. Завийте предоставените винтове към стената.

Стъпка 5. Поставете панела върху винтовете.

Стъпка 6. Плъзнете панела наляво и след това надолу, докато се закрепи.



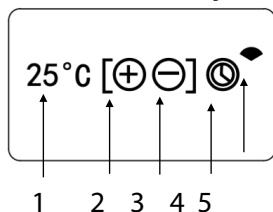
За преносима употреба монтирайте крачетата към панела, както е показано на фигура 2.

3. РАБОТА:

3.1. Общо въведение в системата за управление

Сериата Smart има вградена WIFI контролна кутия, което означава, че за управлението на радиатора не е необходим допълнителен термостат. След като радиаторът е свързан с приложението, смартфонът поема управлението и комуникира с контролната кутия. Ако домашният интернет не работи, все още е възможно ръчно управление на радиатора с помощта на контролната кутия, а когато радиаторът бъде свързан отново към WIFI мрежата, смартфонът отново ще поеме управлението.

3.2. Описание на кутията за управление и дисплея:



1. Индикатор за температурата
2. Бутон “+”
3. Бутон “-”
4. Бутон за таймер
5. Индикатор за Wi-Fi сигнал

Сензорният екран на този стъклен нагревател е разположен в горния десен ъгъл на стъклената повърхност. Включете нагревателя в електрически контакт, включете ключа за захранване на гърба на нагревателя и бутонът на сензорния екран ще се активира.

3.3. Ръчно управление чрез бутоните на сензорния екран

Когато нагревателят е включен, на екрана ще се покаже текущото показание на стайната температура. Задайте желаната стайна температура, като натиснете бутона “-” или “+”. За да настроите ръчно таймера, можете да натиснете бутона «Timer» (Таймер) и на екрана ще се покаже «0N» - което означава, че отоплителят ще работи според таймера и ще се изключи след 1 час. Натиснете бутона «-» или «+», за да промените времето за обратно броене (до 24 часа). Натиснете и задръжте бутона “+” за 3 секунди, за да влезете в режим на готовност (на екрана се показва «OFF»), натиснете и задръжте бутона “+” за 3 секунди, за да излезете от режим на готовност.

3.4. Заклучване за деца

Натиснете едновременно бутоните «+» и «-» за 3 секунди, за да активирате режима на родителско заключване, екранът показва "CL". Натиснете отново бутоните "+" и "-", за да излезете от режима на родителско заключване.

3.5. Откриване на отворен прозорец

Отоплителят има функция за откриване на отворен прозорец, като по подразбиране тази функция е деактивирана и може да се активира, когато отоплителят е свързан с приложението. Когато функцията е активирана, отоплителният уред ще следи отоплителната система, като в случай на внезапен спад на температурата за кратък период от време на екрана ще мига надписът «OPE», системата ще изключи отоплителния уред за 30 минути и след това ще се върне към нормална работа. Ако междувременно бъде натиснат някой от бутоните, отоплителят ще се върне към нормална работа.

3.6. Калибриране на температурата

Включете нагревателя, показанията на температурата ще се покажат на екрана, натиснете и задръжте бутона на таймера за 5 секунди, за да преминете към калибриране на температурата, редактирайте числото, като натиснете бутона «+» или «-» (може да се регулира в диапазона +5/-5 градуса).

3.7. Фабричен режим

Ако по време на работа възникнат проблеми (включително с Wi-Fi връзката), опитайте да нулирате нагревателя във фабричен режим. Включете нагревателя, показанията на температурата ще се покажат на екрана, натиснете и задръжте бутона "-" за 5 секунди, за да нулирате нагревателя.

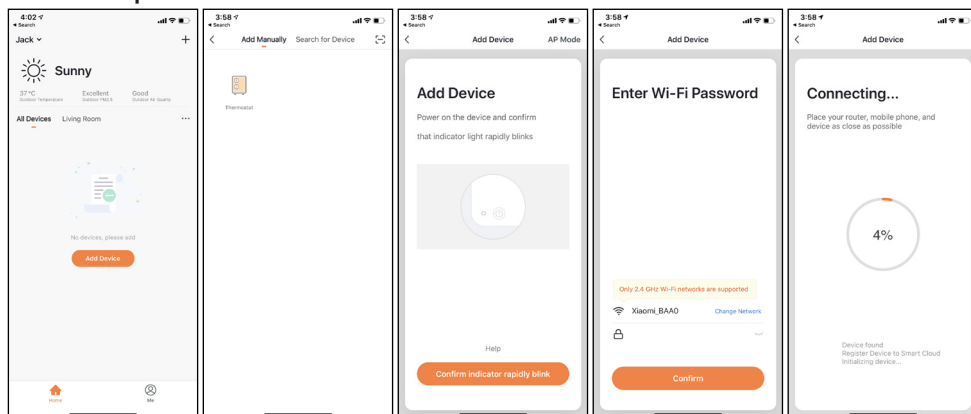
3.8. Управление чрез приложението

3.8.1. Как да изтеглите приложението Sundirect Smart APP

Сканирайте QR кода вдясно, за да започнете процедурата по изтегляне на приложението, или изтеглете приложението «Sundirect Smart» от APP Store или Google Play, отворете приложението и се регистрирайте с телефонния си номер или имейл адреса.



3.8.2. WIFI връзка:



Стъпка 1: Включете захранването на отоплителния уред, като натиснете превключвателя на захранването. WIFI сигналът ще започне да мига бързо. Отворете приложението на смартфона си и добавете устройство. Изберете «Add device» (Добавяне на устройство), след това «Add manually» (Ръчно добавяне), след което изберете «Thermostat» (Термостат), за да добавите устройството.

Стъпка 2: Въведете паролата за WIFI на домашната си мрежа. Уверете се, че домашната Ви WIFI мрежа работи, и дръжте отоплителния уред и смартфона възможно най-близо до WIFI рутера.

Моля, обърнете внимание, че този отоплителен уред работи само с 2,4 GHz WIFI мрежи, понастоящем не поддържа **5 GHz** мрежи. Също така се уверете, че вашият интернет рутер има достатъчно широка честотна лента, за да добави новото устройство.

Стъпка 3: Изчакайте, докато статусът на връзката покаже 100%, за да завършите настройката, и сигналът WIFI на контролната кутия спре да мига.

Ако връзката не успее да се осъществи, изключете нагревателя и го включете отново след няколко секунди. Ако все още изпитвате затруднения с Wi-Fi връзката, опитайте с друг режим на Wi-Fi връзка, вижте «Нулиране на WIFI» в раздел 4.8.

3.9. Нулиране на WIFI

Този отоплителен уред предлага 2 вида режими на Wi-Fi връзка: режим EZ и режим AP. Когато Wi-Fi сигналът мига бързо, отоплителят е в режим EZ, докато в режим AP Wi-Fi сигналът ще мига бавно. Ако имате проблеми с един режим на свързване, опитайте с друг режим на свързване.

Можете да превключвате между двата режима на свързване, като използвате следната операция:

Включете нагревателя, натиснете и задръжте бутона «+» за 3 секунди, докато на екрана се появи «- - -», натиснете и задръжте бутона «Timer» за 5 секунди, режимът на Wifi връзка ще се промени.

3.10. Активиране/деактивиране на функцията WIFI

Включете отоплителния уред, натиснете и задръжте бутона «+» за 3 секунди, докато на екрана се появи “- - -”, след това натиснете и задръжте бутона “-” за 5 секунди, за да деактивирате функцията WIFI на този отоплителен уред, и знакът WIFI на екрана ще изчезне, натиснете и задръжте бутона “-” за 5 секунди, за да го включите отново.

4. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Панелите, обхванати от настоящото ръководство, са изброени в таблицата по-долу.

Модел	Захранване	Размер	Монтаж
LAFHEA47730 LAFE ThermoSmart 500 W	500W	50*85cm	Монтиране на стена или преносим
LAFHEA47731 LAFE ThermoSmart 700 W	700W	50*120cm	Монтиран на стена или преносим

- Честотна(и) лента(и), в която(ито) работи радиооборудването: 2.400-2.4835GHz;
- Максимална мощност на радиочестотата, предавана в честотния(те) диапазон(и), в който(ито) работи радиооборудването: 20dBm.

Модел: LAFHEA47730

Параметър:	Стойност
Номинална мощност (P _{nom})	0,500 kW
Максимална продължителна мощност (P _{max,c})	0,500 kW
Минимална мощност (P _{min})	0,000 kW
Вид на изходната мощност	Едностъпално отопление
Електронен контрол на температурата	Да
Седмичен таймер	Да
Разпознаване на отворен прозорец	Да
Откриване на присъствие	Не
Дистанционно управление (Wi-Fi)	Да
Адаптивно стартиране	Да
Ограничение на времето за работа	Да
Сферичен сензор	Не
Мощност в режим на готовност (P _{sb})	0,33 W
Мощност в режим на празен ход (P _{idle})	0,81 W
Мощност в режим на готовност на мрежата (P _{ns})	0,802 W
Сезонна ефективност (η _s)	49,5 %
Клас на продукта	Стационарен електрически нагревател
Степен на защита IP	IPX0
Клас на електрическа защита	Клас I
Забележка за предназначението	За добре изолирани помещения или случайна употреба

Модел: LAFHEA47731

Параметър	Стойност
Номинална мощност (P _{nom})	0,700 kW
Максимална продължителна мощност (P _{max,c})	0,700 kW
Минимална мощност (P _{min})	0,000 kW
Вид на изходната мощност	Едностъпално отопление
Електронен контрол на температурата	Да
Седмичен таймер	Да
Откриване на отворен прозорец	Да
Откриване на присъствие	Не
Дистанционно управление (Wi-Fi)	Да
Адаптивно стартиране	Да
Ограничение на времето за работа	Да
Сферичен сензор	Не
Мощност в режим на готовност (P _{sb})	0,33 W
Мощност в режим на празен ход (P _{idle})	0,81 W
Мощност в режим на готовност на мрежата (P _{sm})	0,802 W
Сезонна ефективност (η _s)	49,5 %
Продуктов клас	Стационарен електрически нагревател
Степен на защита IP	IPX0
Клас на електрическа защита	Клас I
Забележка за предназначението	За добре изолирани помещения или случайна употреба



Prieš pradėdami bet kokius montavimo darbus, perskaitykite visas montavimo ir naudojimo instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai.

SIMBOLIŲ APRAŠYMAS

Prieš pradėdami naudoti šį šildytuvą, perskaitykite atitinkamą šios instrukcijos skyrių.



Pagal šiam gaminiui taikomas Europos direktyvas



ĮSPĖJIMAS: kad išvengtumėte šildytuvo perkaitimo, neuždenkite jo.



1. SAUGOS INSTRUKCIJOS

KAD SUMAŽINTUMĖTE GAISRO, ELEKTROS SMŪGIO AR SUŽALOJIMO RIZIKĄ:

1.1. Produkto saugos įspėjimai

- Infraraudonųjų spindulių šildytuvų paviršiaus temperatūra, kai jie montuojami ant sienos, yra maždaug 100 °C. Įjungto infraraudonųjų spindulių šildytuvo neliaskite.
- Ilgalaikis prisilietimas gali sukelti sužalojimus arba nudegimus.
- NEuždenkite šildytuvo jokiais daiktais. Uždengimas gali sukelti perkaitimą ir gaisrą.
- Šildytuvo NEGALIMA naudoti tekstilės dirbiniais džiiovinti ir negalima į jį dėti ar atremti jokių daiktų.
- Išlaikykite bent 40 cm atstumą priekyje ir 20 cm atstumą šonuose nuo bet kokio objekto, sienos. To nepadarius, už šildytuvo kaupiasi šiluma, o negalioja garantija.
- Šis šildytuvas skirtas montuoti ant sienos, jo negalima montuoti ant lubų.
- Šildytuvą galima lengvai valdyti išmaniuoju telefonu per tą patį WLAN, kitą WLAN arba 3G ar 4G mobiliojo ryšio tinklą. Tai leidžia šildytuvą valdyti nuotoliniu būdu be tiesioginės naudotojo priežiūros. Tačiau atkreipkite dėmesį, kad visų šiame vadove aprašytų saugos priemonių būtina laikytis net ir valdant nuotoliniu būdu.

1.2. Pavojai vaikams ir ribotos veiksnumo asmenims

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusią riziką. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Valymo ir techninės priežiūros darbų negali atlikti vaikai be priežiūros.

- Jaunesni nei 3 metų vaikai turi būti laikomi atokiau, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali įjungti ir išjungti prietaisą tik tuo atveju, jei jis buvo pastatytas arba sumontuotas numatytoje įprastoje darbo padėtyje ir jei jie buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą bei supranta su tuo susijusią riziką. Vaikams nuo 3 iki 8 metų draudžiama jungti, reguliuoti, valyti prietaisą ar atlikti jo techninę priežiūrą.
- DĖMESIO - Kai kurios šio gaminio dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus. Būkite ypač atsargūs tose vietose, kur yra vaikų ar pažeidžiamų žmonių.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo serviso atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- NENAUDOKITE šildytuvo mažose patalpose, kuriose yra žmonių, negalintčių savarankiškai išeiti iš kambario. Šildytuvo paviršius gali pasiekti iki 95 °C temperatūrą, todėl laikykite jį vaikams ir neįgaliesiems nepasiekiamoje vietoje.
- Kūdikius ir vaikus laikykite atokiau nuo bet kokių pakavimo medžiagų, pavyzdžiui, plastikinių maišelių, kad išvengtumėte uždusimo pavojaus.

1.3. Elektros saugos patarimai

- Montuodami, taisydami arba atlikdami šildymo įrenginio priežiūrą, jį išjunkite ir atjunkite nuo elektros tinklo. Prieš montuodami patikrinkite, ar radiatorius nėra pažeistas.
- Jei šildytuvas arba maitinimo laidas kaip nors pažeistas, NENAUDOKITE šildytuvo ir kreipkitės į pardavėją dėl remonto arba pakeitimo. Remontą, techninę priežiūrą ar bet kokius pakeitimus turi atlikti įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- NEBANDYKITE remontuoti šildytuvo patys, tai panaikins garantiją.
- Jei šildytuvas nukrito, NENAUDOKITE jo ir susisiekite su pardavėju, kad įsitikintumėte, jog nėra jokių pažeidimų.
- Šis šildytuvas suprojektuotas veikti esant 230 V, 50 Hz kintamosios srovės įtampai. Jei elektros tinklas neatitinka šių reikalavimų, NENAUDOKITE šildytuvo.
- Šildytuvo negalima statyti tiesiai po elektros lizdu
- ĮSPĖJIMAS: stiklinio šildytuvo negalima naudoti, jei jo paviršius yra pažeistas.
- ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kai jose gyvena asmenys, negalintys patys išeiti iš patalpos, nebent būtų užtikrinta nuolatinė priežiūra.

2. KAIP PRIŽIŪRĖTI RADIATORIŲ

2.1. Valymas

Prieš valydami visada atjunkite šildytuvą nuo maitinimo šaltinio ir leiskite jam visiškai atvėsti. Niekada nemerkite šildytuvo į vandenį ir nepurkškite ant jo vandens. Radiatorių valykite minkšta, drėgna šluoste. Stikliniams modeliams naudokite minkštą šluostę ir stiklo valiklį. Niekada nenaudokite šlapios šluostės ir įsitikinkite, kad po valymo nususinote radiatorių sausa šluoste. Nenaudokite jokių abrazyvinių medžiagų, tirpiklių ar šiurkščių valymo kempinių, nes tai gali sukelti įbrėžimų ar kitų nepataisomų pažeidimų. Šildytuvas turi būti visiškai sausas prieš vėl pradėdant jį eksploatuoti.

2.2. Naudojimas / veikimas

Atkreipkite dėmesį, kad naudojant šildytuvą gali pasikeisti jo spalva. Taip atsitinka dėl oro taršos ir tai nėra defektas. Neuždenkite radiatoriaus vaizdine plėvele ir patys jo nedažykite ar nepadažykite. Tai gali sugadinti kaitinimo elementą ir panaikinti garantiją.

Pastebėję triukšmą, kvapą, matomus pokyčius ar neįprastai aukštą temperatūrą, nutraukite naudojimą ir kreipkitės į įgaliotąjį prekybos atstovą.

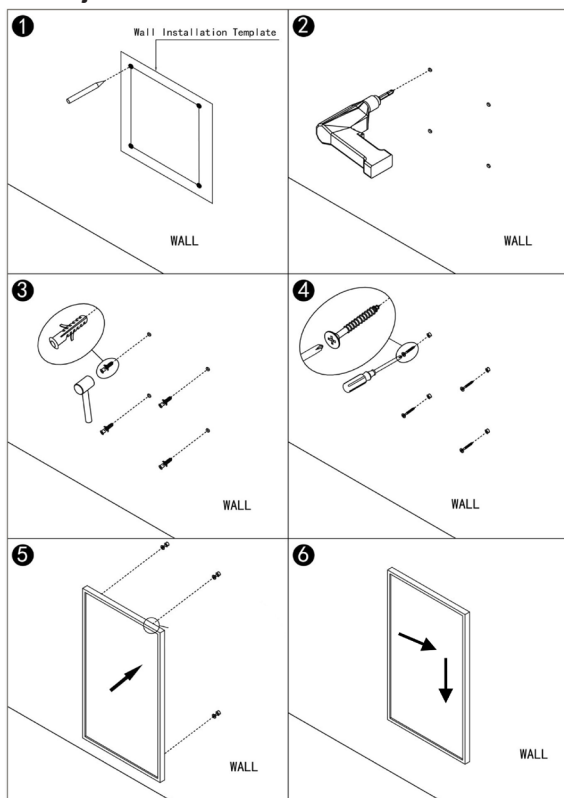
2.3. Remontas

Remontą turi atlikti įgijotasis techninės priežiūros centras. Mėginant modifikuoti ar taisyti gaminį patiems, garantija netenka galios.

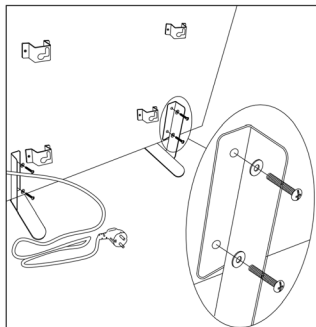
2.4. Montavimo įrengimas

Pastaba: pakuotėje pateiktas rinkinys skirtas montuoti ant tvirtos sienos. Norint montuoti ant kitų tipų sienų, reikės tinkamų tvirtinimo detalių (jos nėra įtrauktos į komplektą). Įsitinkinkite, kad siena yra saugi montuoti. Primygtinai rekomenduojame, kad skydelį montuotų kvalifikuotas elektrikas. Šildytuvas turi būti bent 20 cm atstumu nuo bet kokių daiktų, sienų ir pan.

Montuojant ant sienos:



- 1 veiksmas. Naudodamiesi pateiktu šablonu pažymėkite skylių padėtį sienoje.
- 2 žingsnis. 8 mm grąžtu išgręžkite skyles.
- 3 veiksmas. Į skyles įstatykite kaiščius.
- 4 veiksmas. 4. Prisukite prie sienos pateiktus varžtus.
- 5 veiksmas. Pritvirtinkite plokštę prie varžtų.
- 6 veiksmas. Stumkite skydelį į kairę ir tada žemyn, kol jis bus pritvirtintas.



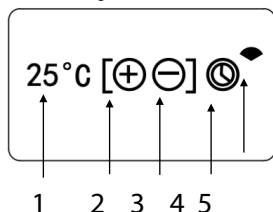
Jei norite naudoti nešiojamąjį įrenginį, prie skydo pritvirtinkite kojeles, kaip parodyta 2 paveikslėlyje.

3. VEIKIMAS:

3.1. Bendras įvadas į valdymo sistemą

“Smart” serijoje yra integruotas WIFI valdymo blokas, todėl radiatorui valdyti nereikia papildomo termostato. Prijungus radiatorių prie programėlės, išmanusis telefonas perima valdymą ir palaiko ryšį su valdymo bloku. Jei namuose neveikia internetas, radiatorių vis tiek galima valdyti rankiniu būdu naudojant valdymo bloką, o radiatorių vėl prijungus prie WIFI tinklo, valdymą vėl perims išmanusis telefonas.

3.2. Valdymo dėžutės ir ekrano aprašymas:



1. Temperatūros rodis
2. “+” mygtukas
3. “-” mygtukas
4. Laikmačio mygtukas
5. “Wi-Fi” signalo indikatorius

Šio stiklinio šildytuvo jutiklinis ekranas yra viršutiniame dešiniajame stiklo paviršiaus kampe. Įjunkite šildytuvą į elektros lizdą, įjunkite maitinimo jungiklį galinėje šildytuvo pusėje ir jutiklinio ekrano mygtukas bus aktyvuotas.

3.3. Rankinis valdymas jutiklinio ekrano mygtukais

Įjungus šildytuvą, ekrane bus rodomi esami kambario temperatūros rodmenys. Nustatykite norimą kambario temperatūrą spausdami mygtuką “-” arba “+”.

Norėdami rankiniu būdu nustatyti laikmatį, galite paspausti laikmačio mygtuką ir ekrane bus rodoma “OH” - tai reiškia, kad šildytuvas veiks pagal laikmatį ir išsijungs po 1 valandos.

Paspauskite mygtuką “-” arba

“+” mygtuką, kad pakeistumėte atgalinio laiko skaičiavimo trukmę (iki 24 valandų).

Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką “+”, kad pereitumėte į budėjimo režimą (ekrane rodoma “OFF”), paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką “+”, kad išeitumėte iš budėjimo režimo.



3.4. Vaikų užraktas

Paspauskite “+” ir “-” mygtukus vienu metu 3 sekundes, kad įjungtumėte tėvų užrakto režimą, ekrane rodoma “CL”. Dar kartą paspauskite mygtukus “+” ir “-”, kad išeitumėte iš tėvų užrakto režimo.

3.5. Atviro lango aptikimas

Šildytuvas turi atviro lango aptikimo funkciją, pagal numatytuosius nustatymus ši funkcija yra išjungta ir gali būti įjungta, kai šildytuvas prijungiamas prie programėlės. Kai funkcija įjungta, šildytuvas stebės šildymo sistemą, jei per trumpą laiką staiga nukris temperatūra, ekrane pradės mirksėti “**OPE**”, sistema 30 minučių išjungs šildytuvą ir vėl pradės veikti įprastu režimu. Jei per tą laiką bus paspaustas bet kuris mygtukas, šildytuvas vėl pradės veikti įprastu režimu.

3.6. Temperatūros kalibravimas

Įjunkite šildytuvą, ekrane bus rodomi temperatūros rodmenys, paspauskite ir 5 sekundes palaikykite laikmačio mygtuką, kad pereitumėte prie temperatūros kalibravimo, redaguokite skaičių paspausdami mygtuką “+” arba “-” (galima reguliuoti +5/-5 laipsnius).

3.7. Gamyklinis režimas

Jei veikimo metu kyla problemų (įskaitant “Wi-Fi” ryšį), pabandykite iš naujo nustatyti šildytuvo gamyklinį režimą. Įjunkite šildytuvą, ekrane bus rodomas temperatūros rodmuo, paspauskite ir 5 sekundes palaikykite mygtuką “-”, kad iš naujo nustatytumėte šildytuvą.

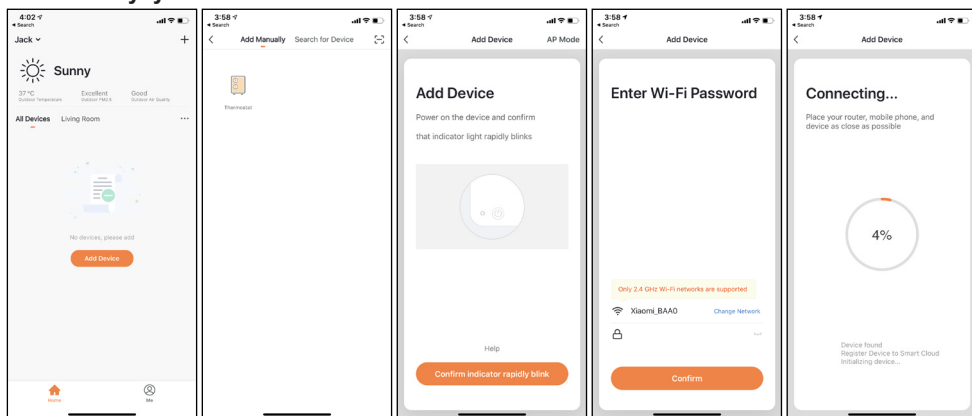
3.8. Valdymas per programėlę

3.8.1. Kaip atsisiųsti “Sundirect Smart” programėlę

Nuskaitykite dešinėje esantį QR kodą ir pradėkite programėlės atsisiuntimo procedūrą arba atsisiųskite programėlę “Sundirect Smart” iš “APP Store” arba “Google Play”, atidarykite programėlę ir užsiregistruokite naudodami savo telefono numerį arba el. pašto adresą.



3.8.2. WIFI ryšys:



1 veiksmas: įjunkite šildytuvo maitinimą paspausdami maitinimo jungiklį. WIFI signalas pradės greitai mirksėti. Atidarykite programėlę išmaniajame telefone ir pridėkite įrenginį. Pasirinkite “Add device” (pridėti įrenginį), tada “Add manually” (pridėti rankiniu būdu), tada pasirinkite “Thermostat” (termostatas), kad pridėtumėte įrenginį.

2 veiksmas: įveskite savo namų tinklo WIFI slaptažodį. Įsitikinkite, kad jūsų namų WIFI tinklas veikia, o šildytuvą ir išmanųjį telefoną laikykite kuo arčiau WIFI maršrutizatoriaus.

Atkreipkite dėmesį, kad šis šildytuvas veikia tik 2,4 GHz WIFI tinkluose, šiuo metu jis nepalaiko 5 GHz tinklų. Taip pat įsitikinkite, kad jūsų interneto maršrutizatorius turi pakankamą pralaidumą naujam įrenginiui pridėti.

3 veiksmas: palaukite, kol ryšio būseną rodytų 100 %, kad sąranka būtų baigta, ir WIFI signalas ant valdymo dėžutės nustos mirksėti.

Jei sujungimas nepavyksta, išjunkite šildytuvą ir po kelių sekundžių vėl jį įjunkite. Jei vis dar kyla sunkumų dėl “Wi-Fi” ryšio, išbandykite kitą “Wi-Fi” ryšio režimą, žr. 4.8 skyriuje “WIFI iš naujo nustatymas”.

3.9. WIFI iš naujo nustatymas

Šis šildytuvas siūlo 2 tipų Wi-Fi ryšio režimus: EZ režimą ir AP režimą. Kai “Wi-Fi” signalas mirksis greitai, šildytuvas veikia EZ režimu, o AP režimu “Wi-Fi” signalas mirksis lėtai. Jei turite problemų su vienu ryšio režimu, išbandykite kitą ryšio režimą.

Abu ryšio režimus galite perjungti atlikdami toliau nurodytą veiksmą:

Įjunkite šildytuvą, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką “+”, kol ekrane pasirodys “- - -”, tada paspauskite ir 5 sekundes palaikykite mygtuką “-”, kad išjungtumėte šio šildytuvo WIFI funkciją, ir WIFI ženklas ekrane išnyks, paspauskite ir 5 sekundes palaikykite mygtuką “-”, kad vėl jį įjungtumėte.

3.10. WIFI funkcijos įjungimas / išjungimas

Įjunkite šildytuvą, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką “+”, kol ekrane pasirodys “- - -”, tada paspauskite ir 5 sekundes palaikykite mygtuką “-”, kad išjungtumėte šio šildytuvo WIFI funkciją, ir WIFI ženklas ekrane išnyks, paspauskite ir 5 sekundes palaikykite mygtuką “-”, kad vėl jį įjungtumėte.



4. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Šiame vadove aptariami skydai išvardyti toliau pateiktoje lentelėje.

Modelis	Maitinimas	Dydis	Montavimas
LAFHEA47730 LAFE ThermoSmart 500 W	500W	50*85 cm	Montuojamas ant sienos arba nešiojamas
LAFHEA47731 LAFE ThermoSmart 700 W	700W	50*120cm	Montuojamas ant sienos arba nešiojamas

- Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įranga: 2.400-2. 4835GHz;
- Didžiausia radijo dažnio galia, perduodama dažnių juostoje (-ose), kurioje veikia radijo įranga: 20 dBm.

Modelis: LAFHEA47730

Parametras	Vertė
Vardinė galia (Pnom)	0,500 kW
Didžiausia nuolatinė galia (Pmax,c)	0,500 kW
Mažiausia galia (Pmin)	0,000 kW
Išėjimo galios tipas	Vienpakopis šildymas
Elektroninis temperatūros valdymas	Taip
Savaitinis laikmatis	Taip
Atidaryto lango aptikimas	Taip
Buvimo aptikimas	Ne
Nuotolinio valdymo pultas (Wi-Fi)	Taip
Adaptivus paleidimas	Taip
Veikimo laiko apribojimas	Taip
Sferinis jutiklis	Ne
Budėjimo režimo galia (Psb)	0,33 W
Tuščiosios eigos režimo galia (Pidle)	0,81 W
Tinklo budėjimo režimo galia (Pnsm)	0,802 W
Sezoninis efektyvumas (ηs)	49,5 %
5Produktų klasė	Stacionarus elektrinis patalpų šildytuvas
Apsaugos laipsnis IP	IPX0
Elektros apsaugos klasė	I klasė
Pastaba dėl numatomo naudojimo	Skirta gerai izoliuotoms patalpoms arba retkarčiais naudoti

Modelis: LAFHEA47731

Parametras	Vertė
Vardinė galia (Pnom)	0,700 kW
Didžiausia nuolatinė galia (Pmax,c)	0,700 kW

Parametras	Vertė
Mažiausia galia (Pmin)	0,000 kW
Išėjimo galios tipas	Vienpakopis šildymas
Elektroninis temperatūros valdymas	Taip
Savaitės laikmatis	Taip
Atviro lango aptikimas	Taip
Buvimo aptikimas	Ne
Nuotolinis valdymas (Wi-Fi)	Taip
Prisitaikantis paleidimas	Taip
Veikimo laiko apribojimas	Taip
Sferinis jutiklis	Ne
Budėjimo režimo galia (Psb)	0,33 W
Tuščiosios eigos režimo galia (Pidle)	0,81 W
Tinklo budėjimo režimo galia (Pnsm)	0,802 W
Sezoninis efektyvumas (ηs)	49,5 %
Gaminio klasė	Stacionarus elektrinis patalpų šildytuvas
Apsaugos laipsnis IP	IPX0
Elektros apsaugos klasė	I klasė
Pastaba dėl numatomo naudojimo	Skirta gerai izoliuotoms patalpoms arba retkarčiais naudoti



Pirms montāžas darbu uzsākšanas pilnībā izlasiet montāžas un lietošanas instrukciju un saglabāiet to turpmākai lietošanai.

SIMBOLU APRAKSTS

Pirms sildītāja lietošanas izlasiet attiecīgo šīs rokasgrāmatas sadaļu.



Saskaņā ar Eiropas direktīvām, kas attiecas uz šo ražojumu



Brīdinājums: Lai izvairītos no sildītāja pārkaršanas, neaizsedziet to.



1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

LAI SAMAZINĀTU UGUNSGRĒKA, ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA VAI TRAUMU RISKU:

1.1. Produkta drošības brīdinājumi

- Infrasarkanā staru sildītāju virsmas temperatūra ir aptuveni 100°C, ja tie ir piespiesti pie sienas. Nepieskarieties infrasarkanajam sildītājam, kad tas ir ieslēgts.
- Ilgstošs kontakts var izraisīt traumas vai apdegumus.
- NENODARĪT sildītāju aizsegt ar jebkādiem priekšmetiem. Pārklāšana var izraisīt pārkaršanu un ugunsgrēku.
- Sildītāju NEVAR izmantot tekstilizstrādājumu žāvēšanai, un pret to nedrīkst novietot vai noliekt nekādus priekšmetus.
- Ievērojiet vismaz 40 cm attālumu priekšā un 20 cm sānos no jebkura priekšmeta, sienas. Ja tas netiks ievērots, aiz sildītāja veidosies karstums, un garantija zaudēs spēku.
- Šis sildītājs ir paredzēts montāžai pie sienas, to nedrīkst montēt pie griestiem.
- Sildītāju var viegli vadīt, izmantojot viedtālruni, izmantojot to pašu WLAN, citu WLAN vai 3G vai 4G mobilo tīklu. Tas ļauj sildītāju vadīt attālināti bez tiešas lietotāja uzraudzības. Tomēr ņemiet vērā, ka visi drošības pasākumi, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā, ir jāievēro arī tad, ja sildītājs tiek darbināts attālināti.

1.2. Bīstamība bērniem un personām ar ierobežotām spējām

- Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, nedrīkst atrasties ārpus ierīces, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.

- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt/izslēgt ierīci tikai tad, ja tā ir novietota vai uzstādīta paredzētajā parastajā darba stāvoklī un ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst savienot, regulēt vai tīrīt ierīci, kā arī veikt apkopi.
- UZMANĪBU - Dažas šī izstrādājuma daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Esiet īpaši uzmanīgi vietās, kur atrodas bērni vai neaizsargātas personas.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- NEIzmantojiet sildītāju nelielās telpās, kur ir cilvēki, kas paši nespēj atstāt telpu. Sildītāja virsma var sasniegt temperatūru līdz 95°C, tāpēc turiet to bērniem un cilvēkiem ar īpašām vajadzībām nepieejamā vietā.
- Lai izvairītos no nosmakšanas riska, glabājiet zīdaiņus un bērnus tālāk no jebkādiem iepakojuma materiāliem, piemēram, plastmasas maisiniem.

1.3. Elektrodrošības padomi

- Uzstādot, remontējot vai apkalpojot sildītāju, izslēdziet to un atvienojiet no strāvas padeves. Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai radiators nav bojāts.
- Ja sildītājs vai barošanas vads ir jebkādā veidā bojāts, NEIZMANTO sildītāju un sazinieties ar izplatītāju, lai to salabotu vai nomainītu. Remonts, apkope vai jebkādas izmaiņas jāveic pilnvarotā servisa centrā.
- NEmēģiniet remontēt sildītāju patstāvīgi, jo tādējādi tiek anulēta garantija.
- Ja sildītājs ir nokritis, NEIZMANTO to lietot un sazinieties ar izplatītāju, lai pārliecinātos, ka nav bojājumu.
- Šis sildītājs ir konstruēts darbam pie 230 V, 50 Hz maiņstrāvas. Ja elektotīkla strāvas padeve neatbilst šīm prasībām, sildītāju NEIEMĪET.
- sildītāju nedrīkst novietot tieši zem elektriskās rozetes.
- Brīdinājums: Stikla sildītāju nedrīkst lietot, ja tā virsma ir bojāta.
- BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo sildītāju mazās telpās, ja tajās atrodas personas, kas pašas nespēj iziet no telpas, ja vien nav nodrošināta pastāvīga uzraudzība.

2. KĀ KOPT RADIATORU

2.1. Tīrīšana

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet sildītāju no strāvas padeves un ļaujiet tam pilnībā atdzist. Nekad neiegremdējiet sildītāju ūdenī vai neuzšļakstiet uz tā ūdeni. Radiatoru tīriet ar mīkstu, mitru drānu. Stikla modeļiem izmantojiet mīkstu drānu un stikla tīrīšanas līdzekli. Nekad nelietojiet mitru drānu un pārliecinieties, ka pēc tīrīšanas radiators ir sausa ar sausu drānu. Nelietojiet nekādus abrazīvus līdzekļus, šķīdinātājus vai raupjus tīrīšanas sūkļus, jo tas var radīt skrāpējumus vai citus neatgriezeniskus bojājumus. Pirms sildītāja nodošanas atpakaļ ekspluatācijā tam jābūt pilnīgi sausam.

2.2. Lietošana / darbība

Lūdzu, ņemiet vērā, ka sildītājs lietošanas laikā var mainīt krāsu. Tas ir saistīts ar gaisa piesārņojumu un nav defekts. Nepārklājiet radiatoru ar attēlu plēvi un neapdrukājiet radiatoru paši. Tas var sabojāt sildelementu un anulēt garantiju. Ja pamanāt troksni, smakas, redzamas izmaiņas vai neparasti augstu temperatūru, pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar pilnvaroto izplatītāju.

2.3. Remonts

Remonts jāveic pilnvarotā servisa centrā. Mēģinot mainīt vai labot izstrādājumu pašrocīgi, tiek anulēta garantija.

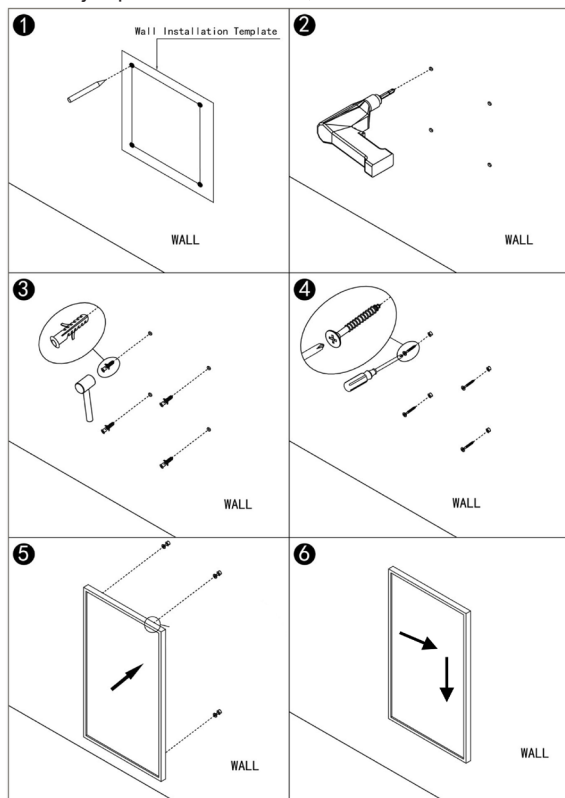
2.4. Montāžas uzstādīšana

Piezīme: Komplektā iekļautais komplekts ir paredzēts montāžai pie vienkāršas sienas. Montāžai pie cita veida sienas būs nepieciešami piemēroti stiprinājumi (nav iekļauti komplektā). Pārliecinieties, ka siena ir droša uzstādīšanai. Mēs stingri iesakām paneli uzstādīt kvalificētam elektriķim.

Sildītājam jāatrodas vismaz 20 cm attālumā no jebkādiem priekšmetiem, sienām u. c.; attālumam no grīdas jābūt vismaz 20 cm.

Sienas montāžai:

Izmantojiet pievienoto šablonu, lai atzīmētu caurumu novietojumu uz sienas. 1.



Solis 1. Izmantojiet pievienoto šablonu, lai atzīmētu caurumu novietojumu uz sienas.

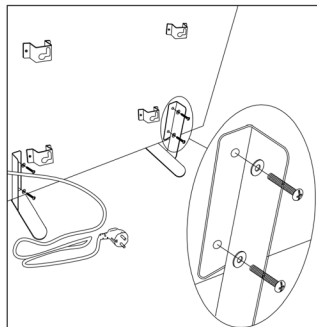
Solis 2. Urbiet caurumus, izmantojot 8 mm urbi.

Solis 3. Ievietojiet dībeļus caurumos.

Solis 4. Pie sienas pieskrūvējiet pieliktās skrūves.

Solis 5. Uzlieciet paneli uz skrūvēm.

Solis 6. Novietojiet paneli uz kreiso pusi un pēc tam uz leju, līdz tas ir nostiprināts.



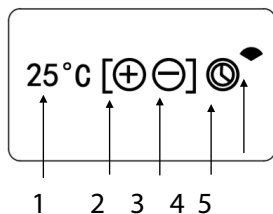
Pārmēsājamai lietošanai pie paneļa
piestipriniet kājiņas, kā parādīts 2. attēlā.

3. DARBĪBA:

3.1. Vispārīgs ievads par vadības sistēmu

Smart sērijā ir integrēta WIFI vadības ierīce, kas nozīmē, ka radiatora kontrolei nav nepieciešams papildu termostats. Kad radiators ir savienots ar lietotni, viedtālrunis pārņem vadību un sazinās ar vadības bloku. Ja mājās nedarbojas internets, radiatoru joprojām ir iespējams kontrolēt manuāli, izmantojot vadības bloku, un, kad radiators atkal tiks pieslēgts WIFI tīklam, viedtālrunis atkal pārņems kontroli.

3.2. Vadības kārbas un displeja apraksts:



1. Temperatūras displejs
2. "+" poga
3. "-" poga
4. Taimera poga
5. Wi-Fi signāla indikators

Šī stikla sildītāja skārienekrāns atrodas stikla virsmas augšējā labajā stūrī. Pievienojiet sildītāju elektrības kontaktligzdai, ieslēdziet sildītāja aizmugurē esošo strāvas slēdzi, un tiks aktivizēta skārienekrāna poga.

3.3. Manuāla vadība, izmantojot skārienekrāna pogas

Kad sildītājs ir ieslēgts, ekrānā tiks parādīts pašreizējais telpas temperatūras rādījums. Iestatiet vēlamu telpas temperatūru, nospiežot pogu "-" vai "+".

Lai manuāli iestatītu taimeri, varat nospiegt taimera pogu, un ekrānā parādīsies "OH" - tas nozīmē, ka sildītājs darbosies saskaņā ar taimeri un izslēgsies pēc 1 stundas. Nospiediet "-" vai "+" pogu, lai mainītu atpakaļskaitīšanas laiku (līdz 24 stundām).

Nospiediet un turiet pogu "+" 3 sekundes, lai pārietu gaidīšanas režīmā (ekrānā tiek rādīts "OFF"), nospiediet un turiet pogu "+" 3 sekundes, lai izietu no gaidīšanas režīma.

3.4. Bērna bloķēšana

Nospiediet vienlaicīgi uz 3 sekundēm pogas “+” un “-”, lai aktivizētu vecāku bloķēšanas režīmu, ekrānā tiek parādīts “CL”. Vēlreiz nospiediet pogas “+” un “-”, lai izietu no vecāku bloķēšanas režīma.

3.5. Atvērtā loga noteikšana

Sildītājam ir atvērta loga noteikšanas funkcija, pēc noklusējuma šī funkcija ir atspējota, un to var aktivizēt, kad sildītājs ir savienots ar lietotni. Kad funkcija ir ieslēgta, sildītājs uzrauga apkures sistēmu, pēkšņa temperatūras krituma gadījumā tsā laika posmā ekrānā mirgo “OPE”, sistēma izslēdz sildītāju uz 30 minūtēm un pēc tam atsāk normālu darbību. Ja starplaikā tiek nospiesta kāda no pogām, sildītājs atsāks normālu darbību.

3.6. Temperatūras kalibrēšana

Ieslēdziet sildītāju, ekrānā tiks parādīts temperatūras rādījums, nospiediet un turiet taimera pogu 5 sekundes, lai pārietu uz temperatūras kalibrēšanu, rediģējiet skaitli, nospiežot pogu “+” vai “-” (var regulēt no +5/-5 grādiem).

3.7. Rūpnīcas režīms

Ja darbības laikā rodas kādas problēmas (tostarp Wi-Fi savienojums), mēģiniet noregulēt sildītāju rūpnīcas režīmā. Ieslēdziet sildītāju, ekrānā tiks parādīts temperatūras rādījums, nospiediet un turiet nospieztu “-” pogu 5 sekundes, lai atiestatītu sildītāju.

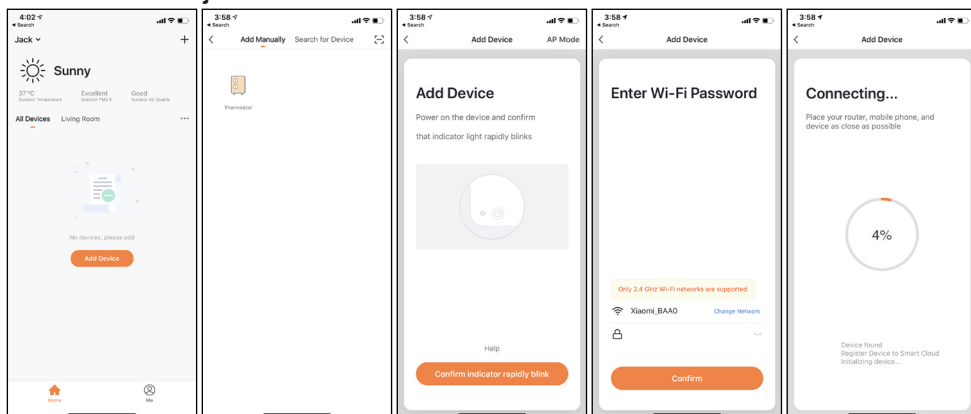
3.8. Vadība, izmantojot lietotni

3.8.1. Kā lejupielādēt Sundirect Smart lietotni

Skenējiet QR kodu labajā pusē, lai sāktu lietotnes lejupielādes procedūru, vai lejupielādējiet lietotni “Sundirect Smart” no APP Store vai Google Play, atveriet lietotni un reģistrējieties, norādot savu tālruna numuru vai e-pasta adresi.



3.8.2. WIFI savienojums:



1. solis: ieslēdziet sildītāja strāvu, nospiežot strāvas slēdzi. WIFI signāls sāks ātri mirgot. Atveriet lietotni savā viedtālrunī un pievienojiet ierīci. Lai pievienotu ierīci, izvēlieties "Pievienot ierīci", pēc tam "Pievienot manuāli", tad izvēlieties "Termostats".

2. solis: levadiet sava mājas tīkla WIFI paroli. Pārliecinieties, ka jūsu mājas WIFI tīkls darbojas, un turiet sildītāju un viedtālruni pēc iespējas tuvāk WIFI maršrutētājam.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka šis sildītājs darbojas tikai ar 2,4 GHz WIFI tīkliem, pašlaik tas neatbalsta 5 GHz tīklus. Pārliecinieties arī, ka jūsu interneta maršrutētājam ir pietiekams joslas platums, lai pievienotu jauno ierīci.

3. Solis: Pagaidiet, līdz savienojuma statusā parādās 100 %, lai pabeigtu iestatīšanu, un WIFI signāls uz vadības paneļa pārstāj mirgot.

Ja savienojums neizdodas, izslēdziet sildītāju un pēc dažām sekundēm to atkal ieslēdziet. Ja joprojām rodas grūtības ar Wi-Fi savienojumu, izmēģiniet citu Wi-Fi savienojuma režīmu, skatiet "WIFI reset" 4.8. sadaļā.

3.9. WIFI atiestatīšana

Šis sildītājs piedāvā 2 Wi-Fi savienojuma režīmu veidus: EZ režīmu un AP režīmu. Kad Wi-Fi signāls mirgo ātri, sildītājs atrodas EZ režīmā, savukārt AP režīmā Wi-Fi signāls mirgo lēni. Ja rodas problēmas ar vienu savienojuma režīmu, izmēģiniet citu savienojuma režīmu.

Varat pārslēgties starp abiem savienojuma režīmiem, izmantojot šādu darbību:

ieslēdziet sildītāju, nospiediet un turiet pogu "+" 3 sekundes, līdz ekrānā parādās "-- --", nospiediet un turiet pogu "Taimeris" 5 sekundes, tiks mainīts Wifi savienojuma režīms.

3.10. WIFI funkcijas aktivizēšana/deaktivizēšana

Ieslēdziet sildītāju, nospiediet un turiet pogu "+" 3 sekundes, līdz ekrānā parādās "-- --", pēc tam nospiediet un turiet pogu "-" 5 sekundes, lai deaktivizētu šī sildītāja WIFI funkciju, un WIFI zīme ekrānā pazudīs, nospiediet un turiet pogu "-" 5 sekundes, lai to atkal ieslēgtu.

4. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Šajā rokasgrāmatā aplūkoti paneļi ir uzskaitīti turpmāk tabulā.

Modelis	Jauda	Izmērs	Montāža
LAFHEA47730 LAFE ThermoSmart 500 W	500W	50*85cm	Pie sienas vai pārnēsājams
LAFHEA47731 LAFE ThermoSmart 700 W	700W	50*120cm	Pie sienas vai pārnēsājams

- Frekvenču josla(-as), kurā(-ās) darbojas radioiekārta: 2.400-2. 4835GHz;
- Maksimālā radiofrekvences jauda, ko pārraida frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārta: 20 dBm.

Modelis: LAFHEA47730

Parametrs:	Vērtība
Nominālā jauda (Pnom)	0,500 kW
Maksimālā nepārtrauktā jauda (Pmax,c)	0,500 kW
Minimālā jauda (Pmin)	0,000 kW
Izvades jaudas tips	Vienpakāpes sildīšana
Elektroniska temperatūras kontrole	Jā
Nedēļas taimeris	Jā
Atvērta loga noteikšana	Jā
Klātbūtnes noteikšana	Nē
Tālvadības pults (Wi-Fi)	Jā
Adaptīvā palaišana	Jā
Darbības laika ierobežojums	Jā
Sfēriskais sensors	Nē
Gaidīšanas režīma jauda (Psb)	0,33 W
Jauda dīkstāves režīmā (Pidle)	0,81 W
Jauda tīkla gaidīšanas režīmā (Pnsm)	0,802 W
Sezonas efektivitāte (ηs)	49,5 %
5Produktu klase	Stacionārais elektriskais telpu sildītājs
Aizsardzības pakāpe IP	IPX0
Elektriskās aizsardzības klase	I klase
Piezīme par paredzēto lietojumu	Labi izolētām telpām vai neregulārai lietošanai

Modelis: LAFHEA47731

Parametrs	Vērtība
Nominālā jauda (Pnom)	0,700 kW
Maksimālā nepārtrauktā jauda (Pmax,c)	0,700 kW
Minimālā jauda (Pmin)	0,000 kW
Izvades jaudas tips	Vienpakāpes sildīšana
Elektroniska temperatūras kontrole	Jā

Parametrs	Vērtība
Nedēļas taimeris	Jā
Atvērtā loga noteikšana	Jā
Klātbūtnes noteikšana	Nē
Tālvadības pults (Wi-Fi)	Jā
Adaptīvā palaišana	Jā
Darbības laika ierobežojums	Jā
Sfēriskais sensors	Nē
Gaidīšanas režīma jauda (Psb)	0,33 W
Jauda dīkstāves režīmā (Pidle)	0,81 W
Jauda tīkla gaidīšanas režīmā (Pnsm)	0,802 W
Sezonas efektivitāte (ηs)	49,5 %
Izstrādājuma klase	Stacionārais elektriskais telpu sildītājs
Aizsardzības pakāpe IP	IPX0
Elektriskās aizsardzības klase	I klase
Piezīme par paredzēto lietojumu	Labi izolētām telpām vai neregulārai lietošanai



Enne paigaldustöödega alustamist lugege palun paigaldus- ja kasutusjuhend täielikult läbi ja säilitage see edaspidiseks kasutamiseks.

SÜMBOLITE KIRJELDUS

Enne selle kütteseadme kasutamist lugege palun käesoleva kasutusjuhendi vastavat peatükki.



Vastavalt sellele tootele kohaldatavatele Euroopa direktiividele



HOIATUS: Kütteseadme ülekuumenemise vältimiseks ärge katke seda.



1. OHUTUSJUHISED

TULEKAHJU, ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSTE OHU VÄHENDAMISEKS:

1.1. Toote ohutushoiatused

- Infrapunakiirgur töötab seinale paigaldatuna ligikaudu 100 °C pinnatemperatuuril. ÄRGE puudutage infrapunakiirgurit, kui see on sisse lülitatud.
- Pikaajaline kokkupuude võib põhjustada vigastusi või põletusi.
- ÄRGE katke kütteseadet mingite esemetega. Katmine võib põhjustada ülekuumenemist ja tulekahju.
- Kütteseadet EI tohi kasutada tekstiilide kuivatamiseks ja selle vastu ei tohi asetada ega toetuda mingeid esemeid.
- Hoidke esemetest, seinast vähemalt 40 cm kaugus ees ja 20 cm kaugus külgedel. Vastasel juhul tekib kütteseadme taga kuumus ja garantii kaotab kehtivuse.
- See kütteseadme on mõeldud paigaldamiseks seinale, seda ei tohi paigaldada lakke.
- Kütteseadet saab hõlpsasti juhtida nutitelefoni abil, kasutades sama WLAN-i, teist WLAN-i või 3G või 4G mobiilivõrku. See võimaldab kütteseadet juhtida eemalt ilma kasutaja otsese järelevalveta. Pange siiski tähele, et ka kaugjuhtimise korral tuleb järgida kõiki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud ohutusabinõusid.

1.2. Ohud lastele ja piiratud võimetega inimestele

- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega isikud, kui neid juhendatakse või neid on juhendatud seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevat ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja hooldust ei tohi lapsed teostada ilma järelevalveta.
- Alla 3-aastaseid lapsi tuleb hoida eemal, kui nad ei ole kogu aeg järelevalve all.

- Lapsed vanuses 3-8 aastat võivad seadet sisse/välja lülitada ainult juhul, kui see on paigutatud või paigaldatud selle ettenähtud tavapärasesse kasutuasendisse ja kui neid on õpetatud seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad sellega seotud riske. Lapsed vanuses 3-8 aastat ei tohi seadet ühendada, reguleerida ega puhastada ega hooldustöid teha.
- ETTEVAATUST - Selle toote mõned osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Olge eriti ettevaatlik kohtades, kus viibivad lapsed või haavatavad inimesed.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks vahetada tootja, tema teenindav esindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isikud.
- ÄRGE kasutage kütteseadet väikestes ruumides, kus on inimesi, kes ei saa iseseisvalt ruumist lahkuda. Kütteseadme pind võib saavutada kuni 95 °C temperatuuri, seega hoidke seda lastele ja puuetega inimestele kättesaamatus kohas.
- Hoidke imikud ja lapsed eemal pakendimaterjalidest, näiteks kilekottidest, et vältida lämbumisohtu.

1.3. Elektriohtusnõuanded

- Kui paigaldate, parandate või hooldate kütteseadet, lülitage see välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti. Enne paigaldamist kontrollige radiaatorit kahjustuste suhtes.
- Kui kütteseadet või toitejuhet on mingil viisil kahjustatud, ÄRGE kasutage kütteseadet ja võtke ühendust edasimüüjaga, et see parandada või välja vahetada. Remonti, hooldust või mis tahes muudatusi peab teostama volitatud teeninduskeskus.
- ÄRGE püüdke kütteseadet ise parandada, see muudab garantii kehtetuks.
- Kui kütteseadet on maha kukkunud, ärge kasutage seda ja võtke ühendust oma edasimüüjaga, et veenduda, et see ei ole kahjustatud.
- See kütteseadet on projekteeritud töötama 230 V, 50 Hz vahelduvvoolu korral. Kui elektrivõrk ei vasta nendele nõuetele, siis ärge kasutage kütteseadet.
- Kütteseadet ei tohi asuda otse pistikupesaga all.
- HOIATUS: Klaasist küttekeha ei tohi kasutada, kui selle pind on kahjustatud.
- HOIATUS: Ärge kasutage seda küttekeha väikestes ruumides, kui seal viibivad isikud, kes ei saa ise ruumist lahkuda, välja arvatud juhul, kui on tagatud pidev järelevalve.

2. KUIDAS RADIAATORI EEST HOOLITSEDA

2.1. Puhastamine

Ühendage kütteseadet alati vooluvõrgust lahti ja laske sellel enne puhastamist täielikult jahtuda. Ärge kunagi kastke kütteseadet vette ega pritsige sellele vett. Puhastage radiaatorit pehme, niiske lapiga. Klaasmudelite puhul kasutage pehmet lappi ja klaasipuhastusvahendit. Ärge kunagi kasutage märga lappi ja veenduge, et pärast puhastamist kuivatate radiaatori kuiva lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, lahusteid ega jämedaid puhastuslappi, sest see võib tekitada kriimustusi või muid parandamatuid kahjustusi. Kütteseadet peab olema enne uuesti kasutusele võtmist täiesti kuiv.

2.2. Kasutamine / toimimine

Pange tähele, et kütteseadet võib kasutamise ajal värvuda. See on tingitud õhusaastest ja ei ole defekt. Ärge katke radiaatorit pildikilega ja ärge värvige ega trükkige radiaatorit ise. See võib kahjustada kütteelementi ja tühistada garantii. Kui märkate müra, lõhna, nähtavaid muutusi või ebatavaliselt kõrgeid temperatuure, lõpetage kasutamine ja võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.

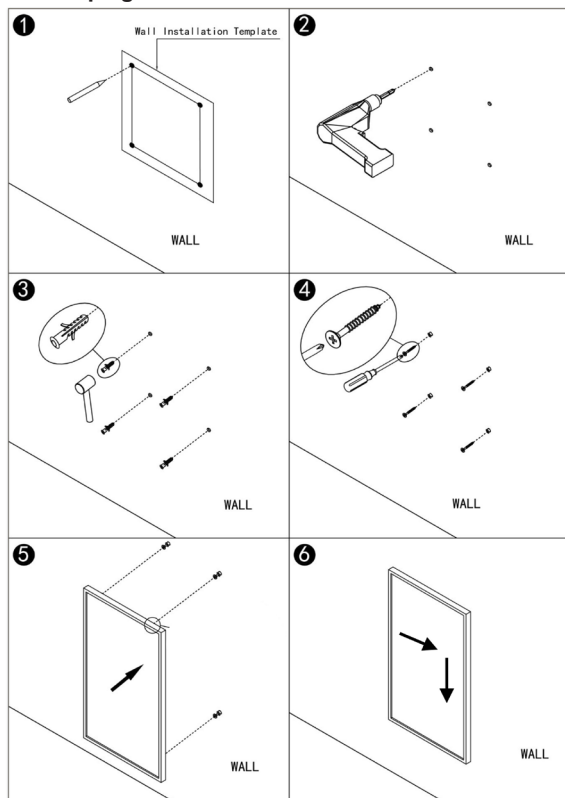
2.3. Remonditööd

Remonti peab teostama volitatud teeninduskeskus. Kui püüate toodet ise muuta või parandada, kaotab garantii kehtivuse.

2.4. Paigaldamine paigaldus

Märkus: Pakendis olev komplekt on mõeldud paigaldamiseks kindlale seinale. Muud tüüpi seintele paigaldamiseks on vaja sobivaid kinnitusi (ei kuulu komplekti). Veenduge, et sein on paigaldamiseks ohutu. Soovitame tungivalt, et paneeli paigaldaks kvalifitseeritud elektrik. Kütteseadet peab olema vähemalt 20 cm kaugusel mis tahes esemetest, seintest jne; kaugus põrandast peab olema vähemalt 20 cm.

Seinale paigaldamiseks:



Samm 1. Kasutage kaasasolevat šablooni, et tähistada seinale aukude asukoht.

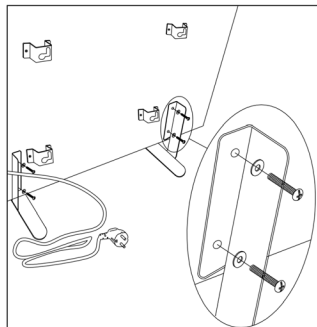
Samm 2. Puurige augud 8 mm puurimispuuriga.

Samm 3. Sisestage tüüblid aukudesse.

Samm 4. Keerake kaasasolevad kruvid seina külge.

Samm 5. Paigaldage paneel kruvide külge.

Samm 6. Libistage paneel vasakule ja seejärel alla, kuni see on kinnitatud.



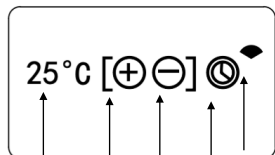
Kaasaskantavaks kasutamiseks paigaldage jalad paneelile, nagu on näidatud joonisel 2.

3. TOIMIMINE:

3.1. Juhtimissüsteemi üldine tutvustus

Smart-seerias on integreeritud WIFI-juhtimispuult, mis tähendab, et radiaatori juhtimiseks ei ole vaja lisatermostaati. Kui radiaator on rakendusega ühendatud, võtab nutitelefon juhtimise üle ja suhtleb juhtploki. Kui kodune internet ei tööta, saab radiaatorit siiski käsitsi juhtimiskarbi abil juhtida, ja kui radiaator ühendatakse uuesti WIFI-võrku, võtab nutitelefon taas juhtimise üle.

3.2. Juhtkarbi ja ekraani kirjeldus:



1. Temperatuurinäidik
2. "+" nupp
3. "-" nupp
4. Nupp "Taimer"
5. Wi-Fi signaali indikaator

1 2 3 4 5

Selle klaasist küttekeha puuteekraan asub klaaspinna paremas ülemises nurgas. Ühendage kütteseadet pistikupesasse, lülitage kütteseadme tagaküljel olev toitelüliti sisse ja puuteekraani nupp aktiveerub.

3.3. Käsitsi juhtimine puuteekraani nuppude abil

Kui kütteseadet on sisse lülitatud, kuvatakse ekraanil praegune ruumitemperatuuri näit. Seadistage soovitud ruumitemperatuur, vajutades nuppu "-" või "+".

Taimeri käsitsi seadmiseks võite vajutada nuppu Taimer ja ekraanil kuvatakse "0H" - see tähendab, et kütteseadet töötab vastavalt taimerile ja lülitub välja 1 tunni pärast. Vajutage "-" või "+" nuppu, et muuta tagasiarvestuse aega (kuni 24 tundi).

Vajutage ja hoidke nuppu "+" 3 sekundit all, et siseneda ooterežiimi (ekraanil kuvatakse "OFF"), vajutage ja hoidke nuppu "+" 3 sekundit all, et väljuda ooterežiimist.

3.4. Lapselukk

Vajutage nuppe "+" ja "-" samaaegselt 3 sekundit, et aktiveerida lapslukustusrežiim, ekraanil kuvatakse "CL". Vajutage uuesti nuppe "+" ja "-", et väljuda vanemliku lukustuse režiimist.

3.5. Avatud akna tuvastamine

Kütteseadmel on avatud akna tuvastamise funktsioon, vaikumisi on see funktsioon välja lülitatud ja seda saab aktiveerida, kui kütteseadme on rakendusega ühendatud. Kui funktsioon on aktiveeritud, jälgib kütteseadme küttesüsteemi, temperatuuri järsu languse korral lühikese aja jooksul vilgub ekraanil "OPE", süsteem lülitab kütteseadme 30 minutiks välja ja seejärel taastab normaalse töö. Kui vahepeal vajutatakse mõnda nuppu, lülitub kütteseadme uuesti normaalsesse töösesse.

3.6. Temperatuuri kalibreerimine

Lülitage kütteseadme sisse, ekraanil kuvatakse temperatuurinäit, vajutage ja hoidke 5 sekundit all taimeri nuppu, et minna temperatuuri kalibreerimisele, muutke numbrit, vajutades nuppu "+" või "-" (saab reguleerida vahemikus +5/-5 kraadi).

3.7. Tehase režiim

Kui teil tekib töötamise ajal probleeme (sh Wi-Fi ühendus), proovige lähtestada kütteseadme tehase režiimi. Lülitage kütteseadme sisse, ekraanil kuvatakse temperatuurinäit, kütteseadme lähtestamiseks vajutage ja hoidke 5 sekundit all nuppu "-".

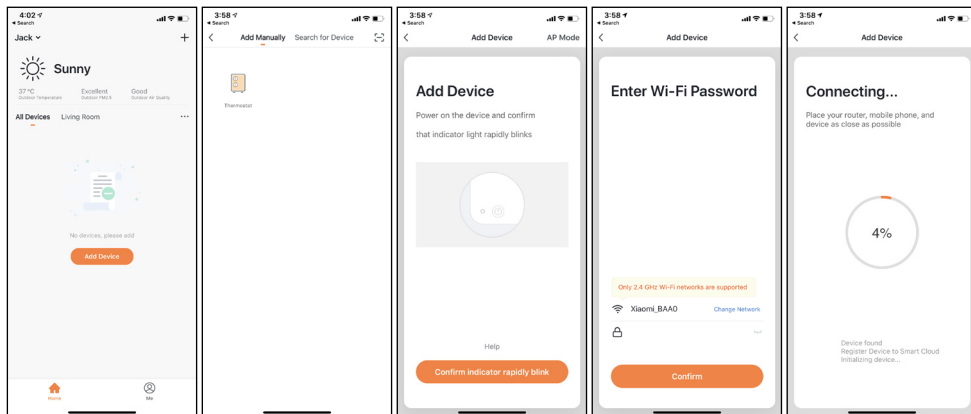
3.8. Juhtimine rakenduse kaudu

3.8.1. Kuidas laadida alla Sundirect Smart APP

Skaneerige paremal olev QR-kood, et alustada rakenduse allalaadimist, või laadige rakendus "Sundirect Smart" alla APP Store'ist või Google Play'st, avage rakendus ja registreeruge oma telefoninumbri või e-posti aadressiga.



3.8.2. WIFI-ühendus:



Samm 1: Lülitage kütteseadesse sisse, vajutades toitelülitit. WIFI-signaali hakkab kiiresti vilkuma. Avage nutitelefoni rakendus ja lisage seade. Valige "Lisa seade", seejärel "Lisa käsitsi", seejärel valige seadme lisamiseks "Termostaat".

Samm 2: Sisestage oma koduvõrgu WIFI parool. Veenduge, et teie kodune WIFI-võrk töötab ning hoidke kütteseadet ja nutitelefoni võimalikult lähedal WIFI-ruuterile. Pange tähele, et see kütteseadet töötab ainult 2,4 GHz WIFI-võrkudega, see ei toeta praegu 5 GHz võrke. Veenduge ka, et teie internetiruuteril on uue seadme lisamiseks piisavalt vabalahti.

3. samm: Oodake, kuni seadistamise lõpetamiseks näitab ühenduse olek 100% ja WIFI-signaali juhtplokil lõpetab vilkumise. Kui ühendus ei õnnestu, lülitage kütteseadet välja ja mõne sekundi pärast uuesti sisse. Kui Wi-Fi-ühendusega on endiselt raskusi, proovige teist Wi-Fi-ühendusrežiimi, vt "WIFI reset" punktis 4.8.

3.9. WIFI lähtestamine

See kütteseadet pakub 2 tüüpi Wi-Fi ühendusrežiimi: EZ-režiim ja AP-režiim. Kui Wi-Fi-signaali vilgub kiiresti, on kütteseadet EZ-režiimis, samas kui AP-režiimis vilgub Wi-Fi-signaali aeglaselt. Kui teil on ühe ühendusrežiimiga probleeme, proovige teist ühendusrežiimi. Saate kahe ühendusrežiimi vahel vahetada järgmise toiminguga abil: Lülitage kütteseadet sisse, vajutage ja hoidke 3 sekundit all nuppu "+", kuni ekraanile ilmub "- - -", vajutage ja hoidke 5 sekundit all nuppu "Timer", Wi-Fi ühendusrežiim muutub.

3.10. WIFI-funktsiooni aktiveerimine/deaktiveerimine

Lülitage kütteseadet sisse, vajutage ja hoidke 3 sekundit all nuppu "+", kuni ekraanile ilmub "- - -", seejärel vajutage ja hoidke 5 sekundit all nuppu "-", et deaktiveerida selle kütteseadetme WIFI-funktsioon ja ekraanil olev WIFI-märk kaob, vajutage ja hoidke 5 sekundit all nuppu "-", et kütteseadet uuesti sisse lülitada.



4. TEHNILISED ANDMED

Käesolevas juhendis käsitletud paneelid on loetletud alljärgnevas tabelis.

Mudel	Võimsus	Suurus	Paigaldus
LAFHEA47730 LAFE ThermoSmart 500 W	500W	50*85cm	Seinale paigaldatav või teiseldatav
LAFHEA47731 LAFE ThermoSmart 700 W	700W	50*120cm	Seinale paigaldatav või teiseldatav

- Sagedusala(d), milles raadioseade töötab: 2.400-2. 4835GHz;
- Maksimaalne edastatav raadiosagedusvõimsus sagedusala(de)s, milles raadioseade töötab: 20 dBm.

Mudel: **LAFHEA47730**

Parameeter	Väärtus
Nimivõimsus (Pnom)	0,500 kW
Maksimaalne pidevvõimsus (Pmax,c)	0,500 kW
Minimaalne võimsus (Pmin)	0,000 kW
Võimsuse tüüp	Üheastmeline küte
Elektrooniline temperatuuri reguleerimine	Jah
Nädalane taimer	Jah
Avatud akna tuvastamine	Jah
Kohaloleku tuvastamine	Ei
Kaugjuhtimispuul (Wi-Fi)	Jah
Kohanduv käivitamine	Jah
Tööaja piiramine	Jah
Sfääriline andur	Ei
Ooteseisundi võimsus (Psb)	0,33 W
Võimsus tühikäigul (Pidle)	0,81 W
Võimsus võrgu ooterežiimis (Pnsm)	0,802 W
Hooajaline kasutegur (ηs)	49,5 %
5Tooteklass	Püsiv elektriline ruumide soojendaja
Kaitseaste IP	IPX0
Elektriline kaitseklass	I klass
Märkus kasutusotstarbe kohta	Hästi isoleeritud ruumides või juhuslikuks kasutamiseks

Mudel: **LAFHEA47731**

Parameeter	Väärtus
Nimivõimsus (Pnom)	0,700 kW
Maksimaalne pidevvõimsus (Pmax,c)	0,700 kW
Minimaalne võimsus (Pmin)	0,000 kW
Võimsuse tüüp	Üheastmeline küte
Elektrooniline temperatuuri reguleerimine	Jah

Nädalane taimer	Jah
Avatud akna tuvastamine	Jah
Kohaloleku tuvastamine	Ei
Kaugjuhtimine (Wi-Fi)	Jah
Kohanduv käivitamine	Jah
Tööaja piiramine	Jah
Sfääriline andur	Ei
Ooteseisundi võimsus (Psb)	0,33 W
Võimsus tühikäigul (Pidle)	0,81 W
Võimsus võrgu ooterežiimis (Pnsm)	0,802 W
Hooajaline kasutegur (ηs)	49,5 %
Tooteklass	Püsiv elektriline ruumide soojendaja
Kaitseaste IP	IPX0
Elektriline kaitseklass	I klass
Märkus kasutusotstarbe kohta	Hästi isoleeritud ruumides või juhuslikuks kasutamiseks

Înainte de a începe orice lucrare de instalare, vă rugăm să citiți integral instrucțiunile de instalare și utilizare și să le păstrați pentru consultare ulterioară.

DESCRIEREA SIMBOLURILOR

Înainte de a utiliza acest încălzitor, vă rugăm să citiți secțiunea relevantă din acest manual.



În conformitate cu directivele europene aplicabile acestui produs



AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea încălzitorului, nu îl acoperiți.



1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, ȘOC ELECTRIC SAU VĂTĂMARE:

1.1. Avertismente privind siguranța produsului

- Încălzitoarele cu infraroșu funcționează la o temperatură de suprafață de aproximativ 100°C atunci când sunt montate pe un perete. NU atingeți încălzitorul cu infraroșu atunci când acesta este pornit.
- Contactul prelungit poate provoca răniri sau arsuri.
- NU acoperiți încălzitorul cu niciun obiect. Acoperirea poate provoca supraîncălzire și incendiu.
- Încălzitorul NU trebuie utilizat pentru uscarea textilelor și niciun obiect nu trebuie așezat sau sprijinit de acesta.
- Păstrați o distanță de cel puțin 40 cm în față și 20 cm pe laturi față de orice obiect, perete. Nerespectarea acestui lucru va determina acumularea de căldură în spatele încălzitorului și va invalida garanția.
- Acest încălzitor este proiectat pentru a fi montat pe perete, nu trebuie montat pe tavan.
- Încălzitorul poate fi operat cu ușurință cu ajutorul unui smartphone, prin același WLAN, un alt WLAN sau o rețea mobilă 3G sau 4G. Acest lucru permite operarea încălzitorului de la distanță, fără supravegherea directă a utilizatorului. Cu toate acestea, vă rugăm să rețineți că toate măsurile de siguranță descrise în acest manual trebuie respectate chiar și atunci când se operează de la distanță.

1.2. Pericole pentru copii și persoane cu abilități limitate

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti la distanță dacă nu sunt supravegheați în permanență.
- Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta a fost plasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg riscurile implicate. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze sau să curețe aparatul sau să efectueze lucrări de întreținere.
- **ATENȚIE** - Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Aveți grijă deosebită în zonele în care sunt prezenți copii sau persoane vulnerabile.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de reprezentantul său de service sau de persoane cu calificare similară pentru a evita pericolul.
- **NU** utilizați încălzitorul în încăperi mici în care există persoane care nu pot părăsi singure încăperea. Suprafața încălzitorului poate atinge temperaturi de până la 95°C, deci țineți-l departe de copii și persoanele cu handicap.
- Țineți sugarii și copiii departe de orice materiale de ambalare, cum ar fi pungile de plastic, pentru a evita riscul de sufocare.

1.3. Sfaturi de siguranță electrică

- La instalarea, repararea sau întreținerea radiatorului, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare. Verificați dacă radiatorul este deteriorat înainte de instalare.
- Dacă radiatorul sau cablul de alimentare este deteriorat în vreun fel, **NU** utilizați radiatorul și contactați distribuitorul pentru reparare sau înlocuire. Reparațiile, întreținerea sau orice modificări trebuie să fie efectuate de un centru de service autorizat.
- **NU** încercați să reparați singur încălzitorul, acest lucru va anula garanția.
- Dacă încălzitorul a fost scăpat, **NU** îl utilizați și contactați dealerul pentru a vă asigura că nu există deteriorări.
- Acest încălzitor a fost proiectat să funcționeze la 230 V, 50 Hz CA. Dacă sursa de alimentare nu îndeplinește aceste cerințe, **NU** utilizați încălzitorul.
- Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat direct sub o priză electrică
- **AVERTISMENT:** Încălzitorul din sticlă nu trebuie utilizat dacă suprafața sa este deteriorată.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest radiator în încăperi mici atunci când sunt ocupate de persoane care nu pot părăsi singure încăperea, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere constantă.

2. CUM SĂ AVEȚI GRIJĂ DE RADIATOR

2.1. Curățarea

Deconectați întotdeauna încălzitorul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească complet înainte de curățare. Nu scufundați niciodată radiatorul în apă și nu îl stropiți cu apă. Curățați radiatorul cu o cârpă moale, umedă. Pentru modelele din sticlă, utilizați o cârpă moale și un detergent pentru sticlă. Nu utilizați niciodată o cârpă umedă și asigurați-vă că uscați radiatorul cu o cârpă uscată după curățare. Nu utilizați substanțe abrazive, solvenți sau bureți de curățare aspri, deoarece acestea pot provoca zgârieturi sau alte deteriorări ireparabile. Radiatorul trebuie să fie complet uscat înainte de a fi repus în funcțiune.

2.2. Utilizare / Funcționare

Vă rugăm să rețineți că încălzitorul se poate decolora în timpul utilizării. Acest lucru se datorează poluării aerului și nu este un defect. Nu acoperiți radiatorul cu folie foto și nu vopsiți sau imprimați singur radiatorul. Acest lucru poate deteriora elementul de încălzire și anula garanția. Dacă observați zgomot, mirosuri, modificări vizibile sau temperaturi neobișnuit de ridicate, întrerupeți utilizarea și contactați distribuitorul autorizat.

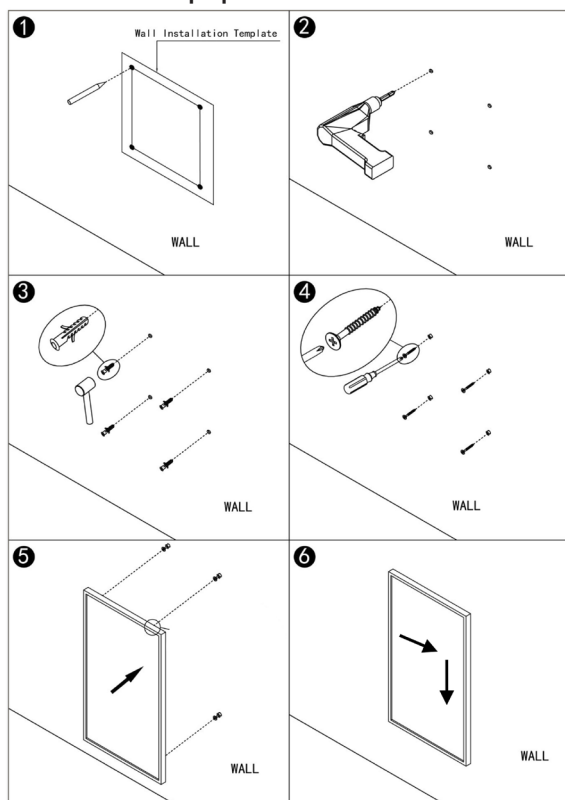
2.3. Reparații

Reparațiile trebuie să fie efectuate de un centru de service autorizat. Dacă încercați să modificați sau să reparați singur produsul, garanția va fi anulată.

2.4. Instalație de montare

Notă: Kitul furnizat în pachet este destinat montării pe un perete solid. Pentru montarea pe alte tipuri de pereți, vor fi necesare elemente de fixare adecvate (nu sunt incluse). Asigurați-vă că peretele este sigur pentru montare. Vă recomandăm insistent ca panoul să fie instalat de un electrician calificat. Încălzitorul trebuie să fie la cel puțin 20 cm de orice obiecte, pereți etc.; distanța de la podea trebuie să fie de cel puțin 20 cm.

Pentru montarea pe perete:



Pasul 1. Utilizați șablonul furnizat pentru a marca poziția găurilor pe perete.

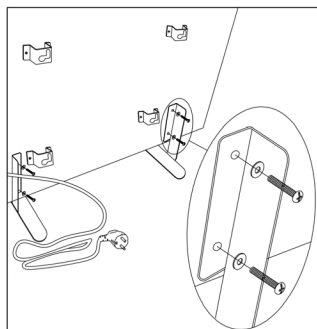
Pasul 2. Găuriți găurile folosind un burghiu de 8 mm.

Pasul 3. Introduceți diblurile în găuri.

Pasul 4. Înșurubați șuruburile furnizate la perete.

Pasul 5. Montați panoul pe șuruburi.

Pasul 6. Glisați panoul spre stânga și apoi în jos până când este fixat.



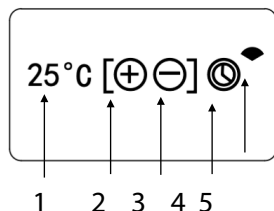
Pentru utilizarea portabilă, montați picioarele pe panou, așa cum se arată în Figura 2.

3. FUNCȚIONARE:

3.1. Introducere generală în sistemul de control

Seria Smart are o cutie de control WIFI integrată, ceea ce înseamnă că nu este nevoie de un termostat suplimentar pentru a controla radiatorul. Odată ce radiatorul este conectat la aplicație, smartphone-ul preia controlul și comunică cu cutia de control. În cazul în care internetul de acasă nu funcționează, este în continuare posibil să controlați manual radiatorul utilizând cutia de control, iar atunci când radiatorul este reconectat la rețeaua WIFI, smartphone-ul va prelua din nou controlul.

3.2. Descrierea cutiei de control și a afișajului:



1. Afișajul temperaturii
2. Buton "+" (+)
3. Butonul "-"
4. Buton temporizator
5. Indicator semnal Wi-Fi

Ecranul tactil al acestui încălzitor din sticlă este situat în colțul din dreapta sus al suprafeței din sticlă. Conectați încălzitorul la o priză electrică, porniți comutatorul de alimentare de pe spatele încălzitorului și butonul ecranului tactil va fi activat.

3.3. Controlul manual cu ajutorul butoanelor ecranului tactil

Când încălzitorul este pornit, ecranul va afișa valoarea curentă a temperaturii camerei. Setati temperatura dorită a camerei apăsând butonul "-" sau "+".

Pentru a seta manual cronometrul, puteți apăsa butonul Cronometru, iar ecranul va afișa "0H"- ceea ce înseamnă că încălzitorul va funcționa conform cronometrului și se va opri după 1 oră. Apăsati "-" sau

"+" pentru a modifica timpul de numărătoare inversă (până la 24 de ore).

Apăsati și mențineți apăsat butonul "+" timp de 3 secunde pentru a intra în modul de așteptare (ecranul afișează "OFF"), apăsati și mențineți apăsat butonul "+" timp de 3 secunde pentru a ieși din modul de așteptare.

3.4. Blocare copil

Apăsați simultan butoanele “+” și “-” timp de 3 secunde pentru a activa modul de blocare parentală, ecranul afișează “CL”. Apăsați din nou butoanele “+” și “-” pentru a ieși din modul de blocare parentală.

3.5. Detectarea unei ferestre deschise

Încălzitorul are o funcție de detectare a ferestrei deschise, implicit această funcție este dezactivată și poate fi activată atunci când încălzitorul este conectat la aplicație. Când funcția este activată, încălzitorul va monitoriza sistemul de încălzire, în cazul unei scăderi bruște a temperaturii pe o perioadă scurtă de timp, ecranul va clipi “OPE”, sistemul va opri încălzitorul timp de 30 de minute și apoi va reveni la funcționarea normală. Dacă între timp este apăsat orice buton, încălzitorul va reveni la funcționarea normală.

3.6. Calibrarea temperaturii

Porniți încălzitorul, citirea temperaturii va fi afișată pe ecran, țineți apăsat butonul cronometrului timp de 5 secunde pentru a trece la calibrarea temperaturii, editați numărul apăsând butonul “+” sau “-” (poate fi ajustat între +5/-5 grade).

3.7. Modul fabrică

Dacă întâmpinați probleme în timpul funcționării (inclusiv conexiunea Wi-Fi), încercați să resetați încălzitorul în modul fabrică. Porniți încălzitorul, citirea temperaturii va fi afișată pe ecran, țineți apăsat butonul “-” timp de 5 secunde pentru a reseta încălzitorul.

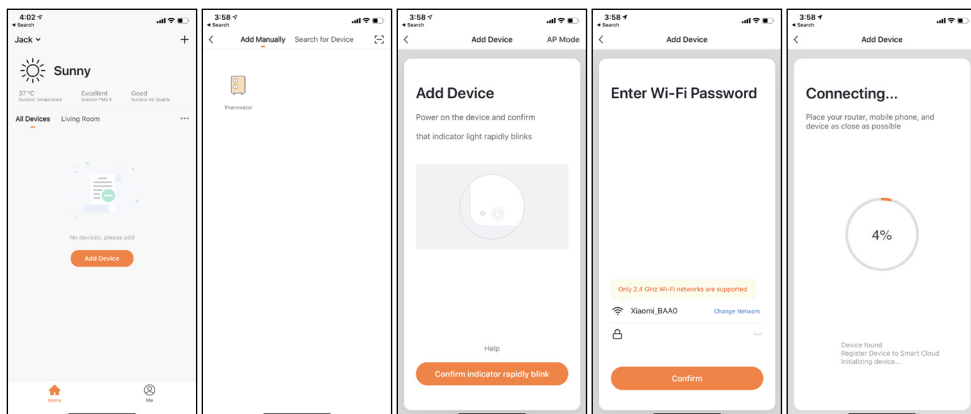
3.8. Control prin intermediul aplicației

3.8.1. Cum să descărcați aplicația Sundirect Smart APP

Scanați codul QR din dreapta pentru a începe procedura de descărcare a aplicației sau descărcați aplicația “Sundirect Smart” din APP Store sau Google Play, deschideți aplicația și înregistrați-vă cu numărul de telefon sau adresa de e-mail.



3.8.2. Conexiune WIFI:



Pasul 1: Porniți alimentarea încălzitorului apăsând întrerupătorul de alimentare. Semnalul WIFI va începe să clipească rapid. Deschideți aplicația de pe smartphone și adăugați un dispozitiv. Selectați "Add device", apoi "Add manually", apoi selectați "Thermostat" pentru a adăuga un dispozitiv.

Pasul 2: Introduceți parola WIFI a rețelei dvs. de acasă. Asigurați-vă că rețeaua WIFI de acasă funcționează și țineți încălzitorul și smartphone-ul cât mai aproape posibil de routerul WIFI.

Vă rugăm să rețineți că acest încălzitor funcționează numai cu rețele WIFI de 2,4 GHz, în prezent nu acceptă rețele de 5 GHz. De asemenea, asigurați-vă că routerul dvs. de internet are suficientă lățime de bandă pentru a adăuga noul dispozitiv.

Pasul 3: Așteptați până când starea conexiunii arată 100% pentru a finaliza configurarea și semnalul WIFI de pe cutia de control nu mai clipește.

Dacă conexiunea eșuează, opriți încălzitorul și porniți-l din nou după câteva secunde. Dacă întâmpinați în continuare dificultăți cu conexiunea Wi-Fi, încercați un alt mod de conexiune Wi-Fi, consultați "Resetarea WIFI" în secțiunea 4.8.

3.9. Resetarea WIFI

Acest încălzitor oferă 2 tipuri de moduri de conectare Wi-Fi: modul EZ și modul AP. Atunci când semnalul Wi-Fi clipește rapid, încălzitorul este în modul EZ, în timp ce în modul AP semnalul Wi-Fi va clipi lent. Dacă aveți probleme cu un mod de conectare, încercați un alt mod de conectare. Puteți comuta între cele două moduri de conectare utilizând următoarea operațiune:

Porniți încălzitorul, țineți apăsat butonul "+" timp de 3 secunde până când "- - -" apare pe ecran, țineți apăsat butonul "Timer" timp de 5 secunde, modul de conectare Wifi va fi schimbat.

3.10. Activarea/dezactivarea funcției WIFI

Porniți încălzitorul, țineți apăsat butonul "+" timp de 3 secunde până când "- - -" apare pe ecran, apoi țineți apăsat butonul "-" timp de 5 secunde pentru a dezactiva funcția WIFI a acestui încălzitor, iar semnul WIFI de pe ecran va dispărea, țineți apăsat butonul "-" timp de 5 secunde pentru a-l porni din nou.

4. SPECIFICAȚII TEHNICE

Panourile acoperite în acest manual sunt enumerate în tabelul de mai jos.

Model	Putere	Dimensiune	Montare
LAFHEA47730 LAFE ThermoSmart 500 W	500W	50*85cm	Montat pe perete sau portabil
LAFHEA47731 LAFE ThermoSmart 700 W	700W	50*120cm	Montat pe perete sau portabil

- Banda (benzile) de frecvență în care funcționează echipamentul radio: 2.400-2. 4835GHz;
- Puterea maximă a frecvenței radio transmisă în banda (benzile) de frecvență în care funcționează echipamentul radio: 20dBm.

Model: LAFHEA47730

Parametru	Valoare
Putere nominală (Pnom)	0,500 kW
Puterea maximă continuă (Pmax,c)	0,500 kW
Putere minimă (Pmin)	0,000 kW
Tip de putere de ieșire	Încălzire într-o singură treaptă
Control electronic al temperaturii	Da
Cronometru săptămânal	Da
Detectarea ferestrei deschise	Da
Detectarea prezenței	Nu
Telecomandă (Wi-Fi)	Da
Pornire adaptivă	Da
Limitarea timpului de funcționare	Da
Senzor sferic	Nu
Putere de așteptare (Psb)	0,33 W
Putere în modul inactiv (Pidle)	0,81 W
Putere în modul standby al rețelei (Pnsm)	0,802 W
Eficiență sezonieră (ηs)	49,5 %
5Clasa de produs	Încălzitor electric fix
Grad de protecție IP	IPX0
Clasa de protecție electrică	Clasa I
Notă privind utilizarea prevăzută	Pentru încăperi bine izolate sau utilizare ocazională

Model: LAFHEA47731

Parametru	Valoare
Putere nominală (Pnom)	0,700 kW
Puterea maximă continuă (Pmax,c)	0,700 kW
Putere minimă (Pmin)	0,000 kW
Tip de putere de ieșire	Încălzire într-o singură treaptă
Control electronic al temperaturii	Da

Parametru	Valoare
Cronometru săptămânal	Da
Detectarea ferestrei deschise	Da
Detectarea prezenței	Nu
Telecomandă (Wi-Fi)	Da
Pornire adaptivă	Da
Limitarea timpului de funcționare	Da
Senzor sferic	Nu
Putere de așteptare (Psb)	0,33 W
Putere în modul inactiv (Pidle)	0,81 W
Putere în modul standby al rețelei (Pnsm)	0,802 W
Eficiență sezonieră (η_s)	49,5 %
Clasa produsului	Încălzitor electric fix pentru spații
Grad de protecție IP	IPX0
Clasa de protecție electrică	Clasa I
Notă privind utilizarea prevăzută	Pentru încăperi bine izolate sau utilizare ocazională



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



L A F E

Producent:

Megabajt sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-798 Warszawa

e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00